SIEMENS

HiPath 3000
HiPath AllServe
Hicom 150 E/H

optiPoint 500 economy
optiPoint 500 basic
optiPoint 500 standard
optiPoint 500 advance

Инструкция по эксплуатации

Введение

В этой инструкции по эксплуатации описывается работа с телефонными аппаратами optiPoint 500 economy, optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard и optiPoint 500 advance, подключенными к HiPath 3000/HiPath AllServe.
В инструкции описываются все функци телефонов. Возможно, некоторые функции, которыми вы захотите воспользоваться, будут недоступны на вашем телефоне. Это может произойти по следующим причинам:

- Функция не сконфигурирована на вашем телефоне - обратитесь в службу обслуживания.
- Ваша коммуникационная платформа не поддерживает эту функцию - обратитесь в представительство фирмы Siemens для модернизации вашей системы.

Рекомендации

	Не пользуйтесь телефоном в помещениях, где существует опасность взрыва!
	Используйте только оригинальные принадлежности Siemens. Использование принадлежностей других изготовителей опасно и ведет к отмене гарантии и маркировки CE.
	Не разбирайте телефон. При возникновении проблем обратитесь к специалистам, обслуживающим систему.
	Не допускайте контакта телефона с красящими или агрессивными жидкостями, например, кофе, чаем, соком или безалкогольными напитками. Уход за телефоном, см. стр. 104.

Маркировка CE

Устройство соответствует требованиям директивы EC 1999/5/EG, как это подтверждено маркировкой CE.

Символ экологичности

Устройство было изготовлено в соответствии с нашей сертифицированной системой контроля экологичности (ISO 14001). Этот процесс гарантирует минимизацию расхода энергии и сырья, и следовательно, уменьшение отходов.

Что нужно знать пользователю 9

Панель optiPoint 500 economy/basic/standard 9
Панель optiPoint 500 advance с приставкой optiPoint key module 10
Пользование инструкцией 11
Индикация на дисплее 11
Выбор функции 12
... в диалоговом режиме 12
... через сервисное меню 12
... с помощью функциональной клавиши 12
Какие функции можно использовать? 13
Базовые и комфортные функции 13
Дополнительные функции для абонентских групп и системы шеф-секретарь 13
Как эффективно использовать телефон 13

⇩ Базовые и комфортные функции

Входящая и исходящая связь 14

Прием вызова - разговор через трубку 14
Прием вызова через громкоговоритель (громкая связь) 14
Прослушивание в помещении во время разговора 15
Переключение на громкую связь 16
Переключение на трубку 16
Второй вызов 16
Прием второго вызова 16
Разрешение и запрет (автоматической) сигнализации второго вызова 17
Вкл./выкл. сигнализации второго вызова 18
Целевой перехват вызова 18
Целевой перехват вызова 19
Отказ от приема вызовов 19
Использование почтовых ящиков 19
Использование громкой связи 20
Включение/блокировка функции "Ответ по громкой связи" 20
Включение/блокировка функции "Ответ по громкой связи" 21
Прием вызова с использованием гарнитуры 21
Включение и выключение функции "Блокировка вызова" 21
Включить/выключить функцию "Не беспокоить" 22
Идентификация анонимных абонентов (злонамеренных вызовов) (не для США) 22
Включение и выключение микрофона 23
Прием вызовов с домофона и открывание двери 24
Перехват вызова с автоответчика 25
Просмотр количества ожидающих вызовов и индикация перегрузки 26

Исходящие вызовы 27
Набор номера со снятой трубкой 27
Набор номера, не снимая трубки 27
Блочный набор/исправление номеров 28
Подавление индикации номера вызывающего абонента 29
Селекторная связь 29
Активизация тонального донабора (многочастотный донабор) 30
Автоматическое соединени (горячая линия) 30
Резервирование линии 31
Присвоение абонентского номера (не для США) 31
Посылка сигнала в сеть 32
Ассоциированный набор/помощь при наборе 33

Одновременный разговор с несколькими абонентами 34
Вызов второго абонента (наведение справки) 34
Переключение на удерживаемое соединение (попеременный разговор по двум линиям) 34
Конференц-связь 35
Конференц связь с участием до пяти абонентов (только организатор) 35
Просмотр абонентов, участвующих в конференции (только организатор) 36
Отключение абонентов от конференц-связи (только организатор) . . . 36
Выход из конференц-связи 36
Завершение конференц-связи (только организатор) 36
Отключение абонента АТС ISDN от конференц-связи (только для США) 36
Переключение соединения 37
...После вызова по селекторной связи (объявления) в группе 37
Парковка вызова 38
Прием запаркованного вызова 38
Перевод внешних вызовов на удержание 39
Прием удерживаемого вызова 39

Вызов по сохраненным номерам 40
Использование списка позвонивших 40
Просмотр списка позвонивших 40
Завершение просмотра списка позвонивших 40
Просмотр времени вызова и дополнительной информации 41
Набор номера с использованием списка позвонивших 41
Удаление записи из списка позвонивших 41

Сохранение номера абонента, с которым вы разговариваете, в списке позвонивших (повтор набора номера) 42
Повторный набор номера 43
Использовние именных клавиш 44
Набор номера через индивидуальн. или центральный сокращ. набор 44

Просмотр/закрепление стоимости соединений 45
Просмотр стоимости соединений (не для США) 45
Просмотр информации о стоимости соединений для другого телефона (не для США) 46
Набор с закреплением стоимости соединений 47

Если вы не дозвонились 48
Использование обратногол вызова 48
Заказ обратного вызова 48
Прием обратного вызова 48
Проверка/удаление заказа на обратный вызов 48
Сигнализация второго вызова – обратить на себя внимание 49
Подключение к соединению – вклиниться в разговор 50

Настройка телефона 51
Изменение громкости звонка 51
Изменение мелодии звонка 51
Регулировка громкости спецсигнала 51
Настройка громкой связи под акустику помещения 52
Регулировка громкости во время разговора 52
Регулировка угла наклона дисплея 52
Выбор языка дисплейных сообщений 52
Блокировка телефона от несанкционированного использования 54
Сохранение личного кода 55

Сохранение абонентских номеров, функций, процедур и напоминаний 56
Сохранение номеров под именными клавишами 56
Сохранение индивидуальных номеров сокращенного набора 57
Закрепление функций за клавишами 58
Закрепление за клавишей процедуры (этапов операции) 62
Сохранение напоминаний 64

Проверка телефона 65
Проверка работоспособности телефона 65
Проверка назначения клавиш 65

Переадресация вызовов 66
Использование временной переадресации 66
Использование ночного режима 67
Переадресация вызовов в сеть оператора/
переадресация множественных абонентских номеров
(MSN) (не для США) 68

Использование других функций 69
Передача сообщений 69
Просмотр и удаление отправленных сообщений 69
Ответ на сообщения 69
Оставить сообщение/текст ответа 70
Удаление текста ответа 66
Использование другого телефона как своего собственного 71
Поменять абонентский номер (замена аппарата/
передислокация абонента) 72
Info при приеме телефакса/сообщения на автоответчик 73
Отмена услуг и функций (общесистемная отмена функций телефона) . . . 73
Скрытое прослушивание 74
Контроль помещения 74
Активизация функций для другого телефона 75
Блокировка другого телефона от использования другими лицами 76
Использование системных функций с внешних телефонов
DISA (Direct Inward System Access) 76
Использование функций в сетях ISDN с помощью набора кодов
(клавишный набор) 78
Управление подключенными компьютерами или программами/телефонная
служба данных (только для HiPath 3500/3550/3700/3750) 79
Управление реле 80

Датчики (только HiPath 3300/3350/3500/3550) 80
Радиопейджинг (не для США) 81
Простое оборудование для пейджинга 81
Расширенное оборудование для пейджинга (только Hipath 3700/3750)81

⇩ Функции группы и системы шеф-секретарь

Группа/шеф-секретарь с выделенными линиями 83

Использование линейных клавиш 83
Прием вызовов с помощью линейных клавиш 84
Вызовы с использованием линейных клавиш. 84
Использование линейных клавиш для удержания и повторного приема вызовов 84
Попеременный разговор по нескольким линиям 85
Переадресация вызовов для линии 85
Использование клавиш прямого вызова (DSS) 87
Использование клавиш DSS для приема вызовов 87
Прямой вызов абонентов группы 87
Переключение соединения 88
Прием вызова для другого абонента 88
Подключение или отключение от группового вызова (не для телефона шефа в группе шеф-секретарь)) 88
Переключениевызовов непосредственно на аппарат шефа (только в группе шеф-секретарь) 89

Использование других функций в группе 90

Включение и выключение группового вызова 90
Прием вызова, адресованного другому абоненту вашей группы 92
Подключение вызова 92
Равномерное распределение вызовов (UCD) 93

⇩Объединение систем в сеть LAN (сеть ПК)

Специальные функции в компьютерной сети (LAN) 95
Отключение от общего абонентского ввода/группы вызова 95
Переадресация "Следуй за мной" 96
Использование ночного режима 97
Подключение вызова 98
Управление реле 99
Открывание двери 100

⇩ О телефоне

Надписи для клавиш и документация 101
Надписи для клавиш 101
Крепление таблички с абонентскими номерами 102
Документация 102
Принадлежности 103

Рекомендации 104
Уход за телефоном 104
Устранение неисправностей 104
Сообщения об ошибках, выводимые на дисплей 105
Помощь в решении проблем 105

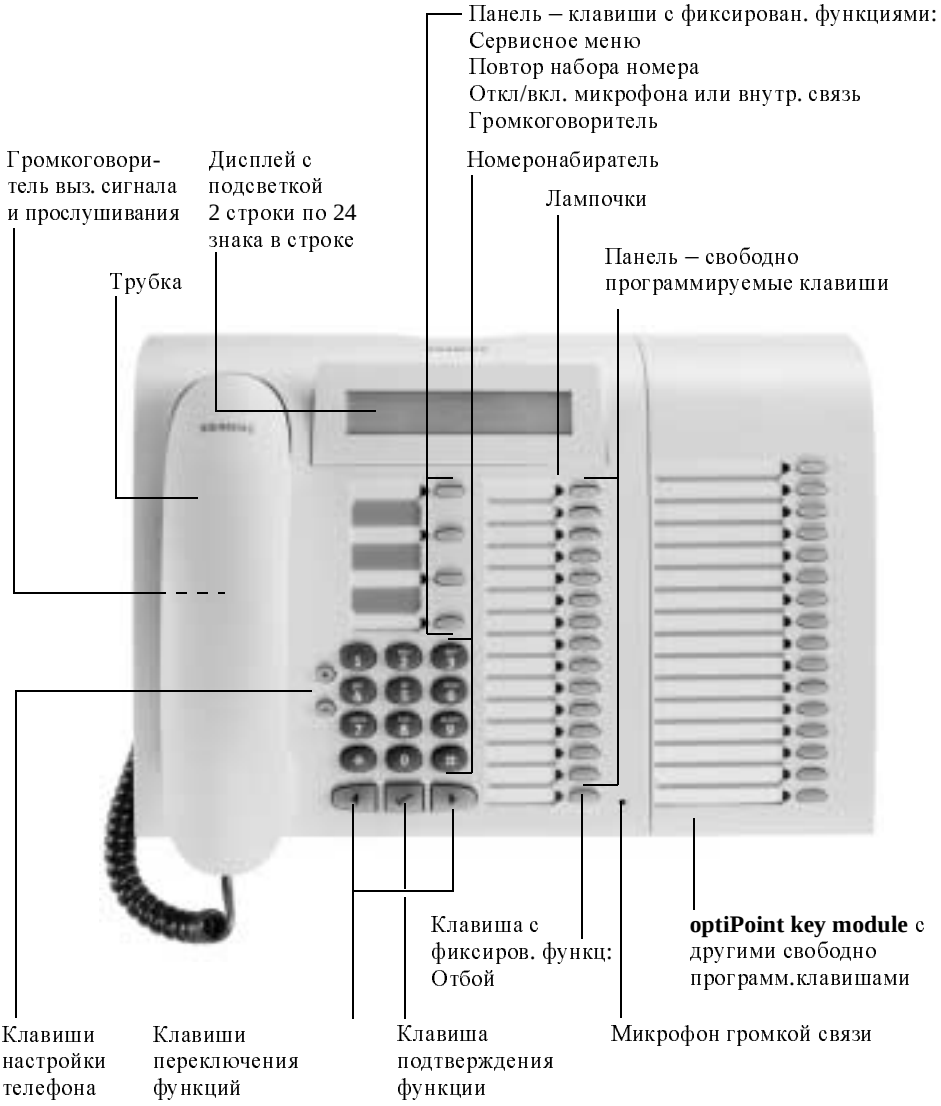
Алфавитный указатель 106

Что нужно знать пользователю

optiPoint 500	economy	basic	standard	advance
Функциональные клавиши	12	12	12	19
Дуплексная громкая связь	-	-	✓	✓
Подсветка дисплея	-	-	-	✓
Подключение гарнитуры	-	-	-	✓
USB-интерфейс	-	✓	✓	✓
Интерфейс для приставок	-	✓	✓	✓
Место установки адаптеров	0	1	1	2

Панель optiPoint 500 economy/basic/standard

Панель optiPoint 500 advance mit optiPoint key module



Шаг за шагом

Пользование инструкцией

Ниже приводится разъяснение символов, используемых в графическом изображении логической последовательности операций в левой колонке:

n — Снимите трубку.

t — Положите трубку.

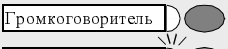
s — Говорите.

o — Наберите номер или введите код.

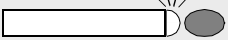
dd — Введите код.

u или v — Нажмите клавиши настройки на телефоне.

Нажмите клавишу.

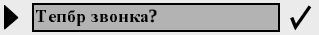


Нажмите клавишу с горящим индикатором.



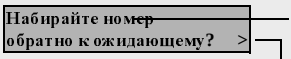
Нажмите клавишу с мигающим индикатором.

Опция выводится на дисплей.
Подтвердите нажатием клавиши ✓.



Поиск опции.
Нажимайте клавиши ◄ ►,
пока опция не появится на дисплее.
Затем подтвердите нажатием клавиши ✓.

Индикация на дисплее



В строке 1 в завимости от ситуации выводятся запросы или подтверждение сообщений.

В строке 2 выводятся функции, которые вы можете подтвердить, нажав клавишу ✓. Если справа выводится символ ">" , вы можете нажимать клавиши ◄ ► для перехода к другим функциям.

Шаг за шагом

Выбор функции

... в диалоговом режиме

Некоторые функции **можно выбрать в исходном сотоянии**, напр.:

▶ **Переадресация вкл.** ✓ — Выберите клавишами ◀ ▶ и подтвердите выбор клавишей ✓.

Другие функции **можно выбрать по ситуации во время установленного соединения**. Напр. вы набрали номер, но линия занята:

Обратный вызов ✓ — Подтвердите клавишей ✓.

или

▶ **Послать Info** ✓ — Выберите клавишами ◀ ▶ и подтвердите клавишей ✓.

... через сервисное меню

Dazu drьcken Sie zuerst die Taste "Сервисное меню". AnschlieЯend werden Ihnen Auswahlmцglichkeiten angeboten, z. B: "#0=Dienste zurьcksetzen" ‡ Seite 73.

Сервисное меню — Нажмите клавишу

▶ **#0=Отключить службы?** ✓ — Выберите клавишами ◀ ▶ и подтвердите клавишей ✓.

или

rd — Введите код.
Коды указаны в краткой инструкции, но они отображаются также на дисплее вместе с названием функции.

... с помощью функциональной клавиши

Функцию, сохраненнную вами под клавишей (см. стр. 58), вы можете вызвать напрямую, напр.:

Нажмите клавишу "Вкл./выкл. блокировки вызова". Функция активизируется.

Какие функции можно использовать?

Базовые и комфортные функции

Вы можете пользоваться всеми базовыми и комфортными функциями вашей телекоммуникационной платформы, которые предлагаются в диалоговом режиме на дисплее, в сервисном меню и на функциональных клавишах.

Дополнительные функции для абонентских групп и системы шеф-секретарь

См. стр. 83f.
В целях повышения эффективности телефонной связи для рабочих и проектных групп администратор системы может сконфигурировать дополнительные функции коллективного пользования, отвечающие требованиям повседневной жизни абонентской группы. Ими можно пользоваться наряду с базовыми и комфортными функциями.
Кроме групп перехвата вызова, групп с общим номером (групповой вызов) и групп с распределением вызовов можно сформировать еще и абонентские группы с подключением нескольких линий к каждому телефону.
Телефон с линейными клавишами отличается тем, что на них вы найдете как свой номер, так и номера своих коллег. Вы получаете доступ ко всем линиям и можете звонить одновременно по нескольким линиям.

К другому ряду коллективных функций принадлежат функции системы шеф-секретарь.
Эти функции конфигурируются администратором системы. Вы можете пользоваться шеф-секретарскими функциями (функциями секретариата) наряду с базовыми и комфортными, а также другими коллективными функциями.
Телефон системы шеф-секретарь располагает клавишами прямой связи с шефом или секретарем, линейными клавишами для шефа или секретаря и клавишами переключения вызова.

Как эффективно использовать телефон?

- Наверняка у вас есть коллеги или внешние абоненты, которым вы особенно часто звоните. Их номера вам нужно записать под определенными клавишами, чтобы быстро и удобно набрать их (Запись номера под именной клавишей см. стр. 56).
- Набираемый номер часто бывает занят. В суете рабочего дня быстро забываешь перезвонить еще раз. Поэтому пользуйтесь функцией "Обратный вызов" (см. стр. 48).

Шаг за шагом

Входящая и исходящая связь

Телефон настроен на специальную сигнализацию вызовов:

- При поступлении внутреннего вызова каждые четыре секунды звучит одиночный звонок (однотональная последовательность).
- При поступлении внешнего вызова каждые четыре секунды звучит последовательность из двух звонков (двухтональная последовательность).
- При поступлении вызова от дверного переговорного устройства каждые четыре секунды звучит последовательность из трех звонков (трехтональная последовательность).
- Ожидающий вызов сигнализируется коротким сигналом (гудком), звучащим каждые шесть секунд.

На дисплей выводится абонентский номер или имя вызывающего абонента.

Прием вызова - разговор через трубку

Телефон звонит. На дисплей выводится информация о вызывающем абоненте.

n Снимите трубку.

U или V Для увеличения или уменьшения громкости удерживайте клавиши нажатыми, пока не будет установле нужная громкость.

Завершение разговора:

t Положите трубку.

или

Отбой Нажмите клавишу.

Прием вызова через громкоговоритель (громкая связь)

Данная функция отсутствует на аппаратах optiPoint 500 economy и optiPoint 500 basic.

Телефон звонит. На дисплей выводится информация о вызывающем абоненте.

Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Режим громкой связи.

Шаг за шагом

U или V Нажмите для увеличения или уменьшения громкости. Удерживайте клавиши нажатыми, пока не будет установлена нужная громкость.

Завершение разговора:

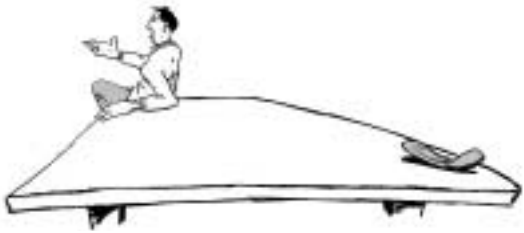
Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

или

Отбой Нажмите клавишу.

Рекомендации по использованию громкой связи:

- Сообщите другому абоненту, что вы используете громкую связь.
- Громкая связь лучше работает при невысокой громкости.
- Оптимальное расстояние между пользователем и телефоном при использовании громкой связи составляет около 50 см.



Прослушивание в помещении во время разговора

Вы можете сделать так, что другие люди, находящиеся в помещении, будут слышать разговор. Сообщите вашему абоненту, что вы включаете громкоговоритель.

Условие: Вы говорите через трубку.

Включение функции:

Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Выключение функции:

Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

Шаг за шагом

Переключение громкую связь

Данная функция отсутствует на аппаратах optiPoint 500 economy и optiPoint 500 basic.

Условие: Вы говорите через трубку.

Громкоговоритель **и t** Удерживая клавишу нажатой, положите трубку, затем отпустите клавишу (в США: только нажать клавишу и положить трубку).
Продолжайте разговор.

Переключение трубку

Данная функция отсутствует на аппаратах optiPoint 500 economy und optiPoint 500 basic.

Условие: вы говорите по телефону, используя функцию громкой связи.

n и s Снимите трубку. Продолжайте разговор.

Второй вызов

Вызывающие абоненты могут соединиться с вами, даже если вы ведете другой телефонный разговор. Об ожидающем вызове вам сообщается специальным сигналом.
Вы можете проигнорировать или принять ожидающий вызов.
При приеме ожидающего вызова вы можете завершить первый разговор или перевести его удержание и продолжить позже. Также вы можете заблокировать функцию ожидания вызова или сигнализацию поступления второго вызова , см. стр. 17.

Прием второго вызова

Условие: вы говорите по телефону и слышите гудок (каждые шесть секунд).

Завершение первого разговора и прием второго:

t Положите трубку. Ваш телефон звонит.

n Ответьте на второй вызов. Снимите трубку.

Шаг за шагом

Удержание 1-го разговора и прием 2-го вызова

▶ **Принять 2-й вызов?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код.

qii

Осуществляется соединение со вторым абонентом. Первый абонент переводится удержание.

Завершение 2-го соединения и продолжение первого:

Завершить и обратно? ✓ Подтвердите.

или

Сервисное меню qd Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код.

или

t n Положите трубку. На дисплее появляется "Повтор набора: ...". Снимите трубку.

Разрешение и запрет (автоматической) сигнализации второго вызова

Если эта функция сконфигурирова (узнайте у специалиста по обслуживанию), вы можете запрещать или разрешать автоматическую сигнализацию второго вызова (см. стр. 16) во время разговора по телефону.

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

и

▶ **#490=авт. сигнализ. выкл?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

▶ ***490=авт. сигнализ. вкл?** ✓

или

rhmd Введите код для "выкл." или "вкл.".

или qhmd

Шаг за шагом

Разрешение и запрет (автоматической) сигнализации второго вызова

Вы можете запретить сигнал второго вызова (через каждые шесть секунд). В этом случае при втором вызове поступает одиночный специальный сигнал приглашения к набору.

▶ **Сигнализация без тона?** ✓ — Выберите и подтвердите.

или

▶ **Сигнализация с тоном?** ✓

или

rlk **или** qlk — Введите код для "без" или "с".

Целевой перехват вызова

Вы слышите, как звонит другой телефон.

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ ***59=Перехват, целевой?** ✓ — Выберите и подтвердите.

или

qim — Введите код.

На дисплее появляется вызываемый абонент.

Возможно

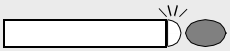
▶ **Пролистать?** ✓ — Выберите и подтвердите как только появится нужный абонент.

Перехватить вызов? ✓ — Подтвердите.

или

o — Если известен номер звонящего телефона, то наберите его.

или

 — Нажмите мигающую клавишу.

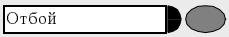
Перехват вызова в группе, см. стр. 92.

Шаг за шагом

Отказ от приема вызовов

Вы можете отказаться от приема вызова. В этом случае вызов будет сигнализироваться на другом телефоне (обратитесь к системному администратору).

Телефон звонит. дисплей выводится информация о вызывающем абоненте.



Нажмите клавишу.

Если отказаться от приема вызова нельзя, телефон будет продолжать звонить. Выводится сообщение "невозможно в настоящий момент" (например, при возврате вызова).

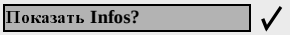
Использование почтовых ящиков

Если вы запрограммировали клавишу "Почтовый ящик" (см. стр. 58), при поступлении сообщения мигает соответствующая лампочка. Если ваш телефон подключен к системе речевой почты, то клавиша "Почтовый ящик" также загорается для сигнализации поступления сообщений.

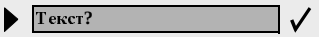
Опрос почтового ящика

Нажмите подсвеченную клавишу "Почтовый ящик".

или



Подтвердите.



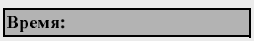
Выберите и подтвердите.

или

Следуйте подсказкам на дисплее!

Использование таймеров напоминаний

Условие: вы должны были сохранить таймер напоминания (см. стр. 64). Наступило время напоминания.



Телефон звонит. На дисплей выводится время напоминания.

Нажмите клавишу дважды.

Шаг за шагом

или

n t Снимите трубку и положите ее снова.

Если вы не подтвердите напоминание, оно повторяется 5 раз, а затем стирается.

Использование громкой связи

Ваш коллега вызывает вас по громкой связи. Перед объявлением звучит сигнал. На дисплей выводится абонентский номер или имя абонента.

Вы можете ответить, воспользовавшись трубкой или системой громкой связи.

громкая связь отсутствует на аппаратах optiPoint 500 economy и optiPoint 500 basic.

n Снимите трубку и ответьте.

или

Микрофон вкл? ✓ Подтвердите и ответьте.

или

Микроф. вкл./выкл Нажмите клавишу и ответьте.

Если включена функция "Ответ по громкой связи (см. ниже), то вам не нужно включать микрофон - вы можете сразу ответить.
Если эта функция выключена (настройка по умолчанию), выполните описанную выше процедуру.

Вызов по громкой связи, см. стр. 30.

Шаг за шагом

Включение/блокировка функции "Ответ по громкой связи"

Прямой ответ вкл? ✓

Выберите и подтвердите.

или

Прямой ответ выкл? ✓

или

qmj **или** rmj

Введите код для "разрешить" или "заблокировать".

Прием вызова с использованием гарнитуры

Принять? ✓

Телефон звонит. Подтвердите.

Завершение разговора:

Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

Включение и выключение функции „Не беспокоить

Если вы не хотите принимать вызовы, вы можете включить функцию „не беспокоить“. Если эта функция включена, то внутренние абоненты слышат сигнал „занято“, а внешние вызовы переадресуются на сконфигурированный для этого абонентский номер (администрирование системы).

Блокировка вызова вкл? ✓

Выберите и подтвердите.

или

Блокировка вызова выкл? ✓

или

qmk **или** rmk

Введите код для "вкл." или "выкл.".

Когда вы снимите трубку специальный сигнал готовности к набору (непрерывный зуммер) напомнит вам, что включена функция „не беспокоить“.

Имеющие право внутренние абоненты могут автоматически игнорировать функцию „не беспокоить“ через пять секунд

Шаг за шагом

Включить/выключить функцию "Не беспокоить"

Вы можете включить эту функцию, если не хотите принимать вызовы. Вызовы сигнализируются **одним** звонком, индикацией на дисплее и миганием клавиши (напр. линейной клавиши).

▶ "Не беспокоить" вкл? ✓

или

Выберите и подтвердите.

▶ "Не беспокоить" выкл.? ✓

или

qml **или** rml

Введите код для "вкл." или "выкл.".

Идентификация анонимных абонентов (злонамеренных вызовов) (не для США)

Вы можете воспользоваться идентификацией внешних злонамеренных вызовов. Вы можете сохранить абонентский номер вызывающего абонента во время разговора или в течение 30 секунд после его окончания. Однако вы не должны класть трубку в это время.

Сервисное меню

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

und

▶ ✱84=Злонамер. вызов? ✓

или

Выберите и подтвердите.

qlh

Введите код.

После завершения отслеживания вызова данные сохраняются у оператора сети. Обратитесь в вашу службу поддержки!

Шаг за шагом

Включение и выключение микрофона

Вы можете временно отключить микрофон телефонной трубки или системы громкой связи, чтобы ваш собеседник не слышал, как вы будете разговаривать с кем-либо в помещении. Также вы можете включить микрофон громкой связи, чтобы ответить на объявление (селекторная связь, см. стр. 20).

Громкая связь отсутствует на аппаратах optiPoint 500 economy и optiPoint 500 basic.

Условие: Вы говорите по телефону. Микрофон включен.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

или

Нажмите светящуюся клавишу. Лампочка гаснет.

или

Выберите и подтвердите.

или

или

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

qif **или** rif

Введите код для "выкл." или "вкл.".

Шаг за шагом

Прием вызовов с домофона и открывание двери

Если установлен домофон, вы можете говорить с воспользовавшимся им человеком и включить механизм дверного замка.
Если у вас есть право открывать **дверной замок** (узнайте в службе поддержки), посетители могут открыть дверь сами, введя 5-значный код (например, используя генератор многочастотных сигналов или установленный номеронабиратель).

Разговор с посетителями по домофону:

Условие: Ваш телефон звонит.

n Снимите трубку в течение тридцати секунд. Вы немедленно соединяетесь с домофоном.

или

n Снимите трубку по прошествии более тридцати секунд.

o Наберите номер домофона.

Открывание двери с вашего телефона во время разговора по домофону:

Открыть дверь? ✓ Подтвердите.

Открывание двери с вашего телефона без разговора по домофону:

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ ***61=Двереоткрыватель?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

qje Введите код.

o Наберите номер домофона.

Если ваш телефон подключен к системе HiPath AllServe (объединение телефонных систем в сеть ПК), то нужно учитывать особенности этой системы , см. стр. 100!

Шаг за шагом

Открывание двери вводом кода (на двери):

o После звонка введите 5-значный код (используя номеронабиратель или генератор многочастотных сигналов). В зависимости от конфигурации дверного замка может звучать или не звучать сигнал дверного звонка.

Активизация дверного замка:

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ *89=Открыть дверь? ✓ Выберите и подтвердите.

или

qlm Введите код.

o Наберите номер домофона.

o Введите 5-значный код. Код по умолчанию = "00000".

или

▶ 3=Изменить пароль? ✓ Выберите и подтвердите для изменения кода.

▶ 1=Открыть со звонком? ✓ Выберите и подтвердите.

или

▶ 2=Открыть без звонка? ✓ Также дверь можно открыть без звонка.

Выключение функции отпирания замка:

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ #89=Двереокрыват. выкл.? ✓ Выберите и подтвердите.

или

rlm Введите код.

Перехват вызова с автоответчика

Вы может принять вызов, принятый любым автоответчиком, если он подключен к вашей системе (узнайте в службе поддержки) и вы запрограммировали клавишу с номером автоответчика, см. стр. 58.

Лампочка загорается. Нажмите клавишу.

Шаг за шагом

Просмотр количества ожидающих вызовов и индикация перегрузки

Нажав клавишу с функцией "Показать число вызовов" (см. стр. 58), вы можете вывести на дисплей количество внешних ожидающих вызовов.

Нажмите клавишу "Ожидающие вызовы".

Если во время установленного соединения количество ожидающих вызовов превышает заданный порог (перегрузка; узнайте в службе поддержки), то на клавише загорается лампочка.

- Лампочка не горит:
  ожидающих вызовов нет.
- Лампочка медленно мигает:
  Достигнут запрограммированный порог.
- Лампочка быстро мигает:
  Превышено пороговое значение (перегрузка).

Шаг за шагом

Исходящие вызовы

Набор номера со снятой трубкой

n Снимите трубку.

o Внутренние соединения: введите абонентский номер.
Внешнее соединение: наберите код выхода в город и абонентский номер.

Абонент не отвечает или занят:

t Положите трубку.

Набор номера, не снимая трубки

o Внутренние соединения: наберите номер.
Внешнее соединение: наберите код выхода в город и абонентский номер.

Абонент отвечает через громкоговоритель:

n Снимите трубку.

или Не снимая трубки: громкая связь (невозможно на аппаратах optiPoint 500 economy и optiPoint 500 basic).

Абонент не отвечает или занят:

Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

Шаг за шагом

Система может быть запрограммирована так, что перед установлением внутреннего соединения нужно будет нажать клавишу внутренней связи. При внешних соединениях вы должны ввести код выхода в город перед абонентским номером (главная линия не активна; узнайте в службе поддержки).

Шаг за шагом

Блочный набор/исправление номеров

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), соединение не устанавливается немедленно после ввода абонентского номера. Это означает, что вы при необходимости можете исправить абонентский номер.
Абонентский номер набирается по специальной команде.

o Внутреннее соединение: наберите номер абонента.
Внешнее соединение: введите код выхода в город и абонентский номер.

Набор введенных/выведенных на дисплей номеров:

n Снимите трубку.

или

Набрать номер? ✓ Подтвердите.

Исправление набранного номера:

▶ **Стереть цифру?** ✓ Выберите и подтвердите.
При каждом нажатии стирается последняя цифра.

o Введите нужную цифру(ы)..

Отмена блочного набора:

▶ **Завершить?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

или

Громкоговоритель Нажмите клавишу.

Шаг за шагом

Подавление индикации номера вызывающего абонента

Вы можете запретить индикацию вашего абонентского номера или имени на дисплее телефонов внешних абонентов, которым вы звоните. Эта функция активна, пока вы ее не отключите.

▶ **Подавить индикацию ном?** ✓
или
▶ **Передать номер?** ✓

Выберите и подтвердите.

или

qlj **или** rlj — Введите код для "подавить" или "передать".

Служба поддержки системы может включить или отключить функцию подавления индикации номера для всех телефонов.

Селекторная связь

Вы можете делать объявления через громкоговоритель (если он подключен - узнайте в службе поддержки) или обращаться к внутренним абонентам, пользующимся телефонными аппаратами optiset E. При этом никаких действий с их стороны не требуется.

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ ***80=Селекторная связь?** ✓
или

Выберите и подтвердите.

qld — Введите код.

o — Наберите номер.

Ответ на вызовы по селекторной связи см. стр. 20.

Шаг за шагом

Активизация тонального донабора (многочастотный донабор)

Вы можете передавать сигналы многочастотного набора (**DTMF**), например для управления автоответчиком или автоматической информационной системой.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Выберите и подтвердите.

или

qig Введите код.

o Для передачи сигналов многочастотного набора вы можете использовать клавиши „0“ - „9“, „*“и „#“.

При завершении соединения функция многочастотного донабора отключается. Ваша система может быть сконфигурирована таким образом, что вы сможете начать передачу многочастотных сигналов сразу после установления соединения.

Автоматическое соединение (горячая линия)

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), то автоматически устанавливается соединение с заранее заданным внутренним или внешним абонентом.

n Снимите трубку.
В зависимости от настройки соединение устанавливается или **немедленно** или **после** заданной **задержки (соединение по горячей линии после задержки)**.

Шаг за шагом

Резервирование линии

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы можете зарезервировать для себя занятую линию.
Когда линия освободится, вам поступит вызов и на дисплей будет выведено соответствующее сообщение.

Условие: На дисплей выведено сообщение "сейчас занято".

Зарезервировать линию? ✓ Подтвердите.

Когда зарезервированная линия освободится:

Ваш телефон звонит. На дисплей выводится сообщение " "Линия свободна".

n Снимите трубку. Вы слышите сигнал готовности к набору.

o Наберите номер внешнего абонента.

Присвоение абонентского номера (не для США)

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), то перед исходящим внешним вызовом вы можете присвоить своему телефону определенный номер (DID-номер), который будет выводиться на дисплей абонента, которому вы позвонили.

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ *41=Присвоить номер? ✓ Выберите и подтвердите.

или

qhe Введите код.

o Введите нужный DID-номер.

o Наберите внешний абонентский номер.

Шаг за шагом

Посылка сигнала в линию

Для активизации услуг и функций ISDN по аналоговым линиям телефонной компании или другие коммуникационные платформы (например „наведение справки“) вы должны передать в линию сигнал перед набором кода службы или абонентского номера.

Условие: вы установили внешнее соединение.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

✓

Выберите и подтвердите.

или

qie Введите код.

o Введите код службы и/или наберите номер.

Шаг за шагом

Ассоциированный набор/помощь при наборе

Если эта функция настроена (узнайте в службе поддержки), то вы может использовать телефон для помощи другим абонентам в наборе номера. Процедура использования этой функции зависит от способа подключения системы помощи при наборе **- к шине S0** или к порту **a/b**.

Также вы можете использовать ваш телефон для помощи другим абонентам.

Система помощи при наборе подключена к шине S0:

Выберите на ПК адресата и начните набор.

n Громкоговоритель вашего телефона включен. Снимите трубку, когда другой абонент ответит.

Система помощи при наборе подключена к порту a/b:

Выберите на ПК адресата и начните набор.

На дисплее компьютера появляется сообщение "Снимите трубку".

n Снимите трубку.

Использовании вашего телефона для помощи другим абонентам:

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

✓ Выберите и подтвердите.

или

qjk Введите код.

o Наберите внутренний номер ("Набор для:").

o Наберите нужный номер.

Шаг за шагом

Одновременный разговор с несколькими абонентами

Вызов второго абонента (наведение справки)

Во время разговора вы можете позвонить второму абоненту. Первое соединение переводится на удержание.

Справка? ✓ Подтвердите.

o Позвоните второму абоненту.

Возврат к первому абоненту:

Назад к ожидающему? ✓ Подтвердите.

или

Завершить и обратно? ✓

или

Сервисное меню qd Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код. Лампочка гаснет.

Переключение на удерживаемое соединение (попеременный разговор по двум линиям)

▶ **Попеременный разговор?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

Сервисное меню qf Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код. Лампочка гаснет.

Шаг за шагом

Организация трехсторонней конференц-связи

▶ Конференция? ✓ Выберите и подтвердите.

или

Сервисное меню qg Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код. Лампочка гаснет.

Соединение других абонентов между собой

▶ Переключить? ✓ Выберите и подтвердите.

Конференц-связь

Во время конференц-связи вы можете одновременно говорить максимум с четырьмя другими внутренними или внешними абонентами.

o Позвоните первому абоненту.

▶ Организовать конференц.? ✓ Выберите и подтвердите.

o Позвоните второму абоненту. Сообщите о конференц-связи.

▶ Конференция? ✓ Выберите и подтвердите.

или

Сервисное меню qg Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код. Лампочка гаснет.

Каждые 30 с звучит сигнал, напоминающий о конфренц-связи. Для получения инструкций по отключению этого сигнала обратитесь в службу поддержки.

Если второй абонент не ответит:

Назад к ожидающему? ✓ Подтвердите.

или

qd Введите код.

Конференц-связь с участием до пяти абонентов (только организатор)

Расширить конференцию? ✓ Подтвердите.

o Позвоните новому абоненту. Сообщите об организации конференц-связи

Шаг за шагом

Конференция? ✓ Выберите и подтвердите.

или

Сервисное меню qg Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код. Лампочка гаснет.

Просмотр абонентов, участвующих в конференции (только организатор)

Вывести список абонентов? ✓ Выберите и подтвердите. На дисплей выводится первый участник..

Пролистать? ✓ Для вывода на дисплей других участников каждый раз необходимо подтвердить.

Закрыть список? ✓ Чтобы закрыть список: выберите и подтвердите.

Отключение абонентов от конференц-связи (только организатор)

Вывести список абонентов? ✓ Выберите и подтвердите. На дисплей выводится первый участник.

Пролистать? ✓ Нажимайте до тех пор, пока не появится нужный абонент.

Отключить абонента? ✓ Выберите и подтвердите.

Выход из конференц-связи

t Положите трубку.

или

Соединить участников? ✓ Выберите и подтвердите.

Завершение конференц-связи (только организатор)

Завершить конференцию? ✓ Выберите и подтвердите.

или

Сервисное меню rg Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код. Лампочка гаснет.

Отключение абонента АТС ISDN от конференц-связи (только для США)

Отключить от конференц.? ✓ Выберите и подтвердите.

Шаг за шагом

или

qhme

Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код. Лампочка гаснет.

Переключение соединения

Если ваш абонент хочет поговорить с вашим коллегой, вы можете переключить соединение вашему коллеге.

✓ Подтвердите.

o Наберите номер нужного абонента.

s Можете сообщить о предстоящем разговоре.

t Положите трубку.

или

✓ Выберите и подтвердите.

...После вызова по селекторной связи (объявления) в группе

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы может использовать селекторную связь (объявление см. стр. 30) для сообщения о соединении группе пользователей, см. стр. 90.
После того, как абонент группы примет запрос, вы можете переключить соединение.

Условие: установлено соединение.

✓ Подтвердите. Абонент ждет.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

✓ Выберите и подтвердите.

или

qld Введите код.

o Введите абонентский номер группы..

s Сообщите о вызове.
Когда абонент группы примет вызов (см. стр. 20), вы соединяетесь с ним.

Шаг за шагом

t
Положите трубку.

или

▶ **Переключить?** ✓
Выберите и подтвердите.

Если соединение между двумя другими абонентами не установлено в течение 45 секунд, вызов возвращается вам (возврат вызова).

Парковка вызова

Вы можете запарковать максимум десять вызовов (внутренних или внешних). Запаркованные вызовы можно посмотреть и принять на другом телефоне. Эту функцию удобно использовать, если вы хотите продолжить разговор с другого телефона.

Условие: вы говорите по телефону.

Сервисное меню
Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ ***56=Парковка?** ✓
Выберите и подтвердите.

или

qij
Введите код.

d ... m
Введите номер позиции парковки (0 - 9) и запомните его. Если введенный номер позиции парковки не выводится на дисплей, то это означает, что позиция уже используется. Введите другой номер.

Прием запаркованного вызова

Условие: запаркован один или несколько вызовов. Телефон в исходном состоянии.

Сервисное меню
Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ **Запаркованный вызов?** ✓
Выберите и подтвердите.

или

rij
Введите код.

d ... m
Введите запомненный ранее номер позиции парковки. Если введенный номер позиции парковки не используется, вы не сможете принять вызов.

Если запаркованный вызов не принят в течение определенного времени, вызов возвращается на тот телефон, на котором он был запаркован (возврат вызова).

Шаг за шагом

Перевод внешних вызовов на удержание

Если вы запрограммировали на вашем телефоне клавишу "удержание" (см. стр. 58), то вы можете переводить внешние вызовы на удержание.
При этом все другие абоненты могут принимать вызовы по закрепленной линии.

Нажмите клавишу "Парковка".

Удержан. на линии: 801

На дисплей выводится сообщение о том, какая линия переводится на удержание (напр., 801); запомните номер линии.
Если клавиша линии была закреплена, лампочка медленно мигает.

Возможно

t **или** Отбой

Положите трубку или нажмите клавишу.
При определенной конфигурации системы это может быть необходимо, чтобы другие пользователи смогли принять удерживаемый вызов.

Прием удерживаемого вызова

Условие: запаркован один или несколько вызовов. Телефон свободен.

Сервисное меню

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

***63=Повторн. опрос, лин?** ✓

Выберите и подтвердите.

или

qjg

Введите код.

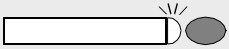
или

Если была сконфигурирована клавиша "Повторный опрос лин." (см. стр. 58): Нажмите клавишу.

o

Введите запомненный ранее номер линии.

или



Если за линией закреплена "линейная клавиша" (см. стр. 58): лампочка медленно мигает. Нажмите клавишу.

Шаг за шагом

Вызовы по сохраненным номерам

Использование списка позвонивших

Если вы не можете принять внешний или внутренний вызов, информация о попытке соединения сохраняется в списке позвонивших.
Информацию о принятых вызовах можно сохранять вручную (внутренние и внешние вызовы) или автоматически (только внешние вызовы) - подробности узнайте в службе поддержки.
В телефоне сохраняется информация о десяти вызовах в хронологическом порядке. Для каждого вызова указывается время поступления. Первым в списке выводится самый последний вызов, на который вы не ответили. При поступлении нескольких вызовов от одного абонента новые записи в списке не создаются. Вместо этого указывается время последнего вызова и увеличивается значение счетчика..

Просмотр списка позвонивших

Условие: служба поддержки настроила список позвонивших для вашего телефона.

▶ **Список позвонивших?** ✓

или

qlf Введите код.

На дисплей выводится последний вызов.

Пролистать? ✓ Для просмотра других вызовов подтверждайте каждую запись.

Завершение просмотра списка позвонивших

▶ **Закончить?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

или

Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

Шаг за шагом

Просмотр времени вызова и дополнительной информации

Условие: вы вывели на дисплей список позвонивших и выделили вызов.

▶ **Когда?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

▶ **Показать номер** ✓

или

▶ **Показать имя?** ✓

Набор номера с использованием списка позвонивших

Условие: вы вывели на дисплей список позвонивших и выделили абонента, которому вы хотите перезвонить.

▶ **Позвонить?** ✓ Выберите и подтвердите

После того, как соединение установлено, вызывающий абонент автоматически удаляется из списка.

Удаление записи из списка позвонивших

Условие: вы вывели на дисплей список позвонивших и выделили запись, которую вы хотите удалить.

▶ **Удалить?** ✓ Подтвердите.

Сохранение номера абонента, с которым вы разговариваете, в списке позвонивших (повтор набора номера)

Условие: Вы говорите по телефону или звонит внешний абонент.

Сохранить номер? ✓ Подтвердите.

или

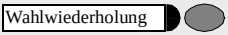
Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается. Введите код.

qlf

Шаг за шагом

Повторный набор номера

Автоматически сохраняются три последних набранных внешних абонентских номера.
Для их повторного набора достаточно нажать клавишу.
Абонентский номер отображается на дисплее вашего телефона в течение 2 секунд, затем осуществляется набор этого номера.

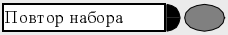


Нажмите клавишу (= последний набранный номер).

Нажмите клавишу дважды (= предпоследний набранный номер).

Нажмите клавишу трижды (= первый набранный номер).

Просмотр и набор сохраненных абонентских номеров



Нажмите клавишу.

Innerhalb von zwei Sekunden Подтвердите.

Die ndchste gespeicherte Rufnummer angezeigen. Jeweils Подтвердите.

Выберите и подтвердите.

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), также сохраняются коды проектов, см. стр. 48.

Шаг за шагом

Набор номеров из внутреннего телефонного справочника

Внутренний телефонный справочник содержит все номера абонентских установок и общесистемные номера сокращенного набора, закрепленные за именами. Узнайте в службе поддержки, сконфигурирован ли этот справочник в вашей системе.

Условие: за сохраненными в системе номерами абонентских установок закреплены имена.

n Снимите трубку.

или

Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Телефонный справочник? ✓ Подтвердите.

На дисплей выводится первая запись.

Прокрутить вперед? ✓ Для просмотра следующих записей подтверждайте выведенные на дисплей записи.

или

▶ **Прокрутить назад?** ✓ Выберите и каждый раз подтвердите.

или

o Используя номеронабиратель, введите имя, которое вы хотите найти или первые буквы этого имени.

В этом случае вы можете использовать номеронабиратель как алфавитно-цифровую клавиатуру и вводить имена, нажимая клавиши по несколько раз. Например, для ввода буквы "R" нужно три раза нажать клавишу "7", а для ввода буквы "E" нужно два раза нажать клавишу "3".
На дисплей выводится первое имя, начинающееся с введенных букв. Следующие буквы вводятся так же.

Если начинающихся с введенных букв записей нет, звучит короткий гудок.

Для ввода пробела нажмите "0".
При нажатии клавиши "1" на дисплей автоматически выводится первая запись из внутреннего телефонного справочника.
Клавиши "*"и "#" не имеют специальных функций.

Возможно

▶ **Стереть букву?** ✓ Выберите и подтвердите каждую букву, которую нужно удалить. Удаляетсая последняя введенная буква (кроме первой).

Шаг за шагом

Возможно

▶ **Удалить запись?** ✓ Выберите и подтвердите. Удаляются все введенные буквы, и на дисплей снова выводится первая запись внутреннего телефонного справочника..

На дисплей выводитя нужная запись:

▶ **Позвонить?** ✓ Выберите и подтвердите

Использование именных клавиш

Условие: вы сохранили абонентские номера под именными клавишами , см. стр. 56.

Нажмите клавишу, для которой сохранен номер. Если номер сохранен на втором уровне, сначала нажмите клавишу "Shift".

Во время установленного соединения вы можете также нажимать именные клавиши; автоматически устанавливается режим наведения справки, см. стр. 35.

Набор номера через индивидуальный или центральный сокращенный набор

Условие: вы сохранили в телефоне номера сокращенного набора, см. стр. 57, или служба поддержки сконфигурировала системные номера сокращенного набора.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

∗7=Набрать сокращ. ном? ✓ Подтвердите.

или

qk Введите код.

o Наберите сокращенный номер.
от "∗0" до ∗9" = номера индивидуального сокращенного набора телефона.
от "000" до "999" = системные номера сокращенного набора (узнайте в службе поддержки).

Шаг за шагом

Просмотр и закрепление стоимости соединений

Просмотр стоимости соединений (не для США)

Для текущего соединения:

Обычно информация о стоимости соединения выводится на дисплей после его окончания (настройка по умолчанию).
Если вы хотите, чтобы информация о стоимости непрерывно выводилась на дисплей во время соединения, служба поддержки должна заказать эту функцию у вашей телефонной компании.
Некоторые телефонные компании позволяют выводить на дисплей информацию о бесплатных внешних соединениях. В этом случае перед соединением или во время разговора на дисплей выводится сообщение "Бесплатно".

При переключении соединения стоимость соединения закрепляется за телефоном, на который был переключен вызов.

Для всех и для последнего состоявшегося разговора:

Сначала выводится информация о стоимости последнего платного соединения. Через пять секунд выводится общая сумма стоимости соединений.

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

***65=Показать стоимость?** ✓ — Выберите и подтвердите.

или

qji — Введите код.

Шаг за шагом

Просмотр информации о стоимости соединений для другого телефона (не для США)

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы можете просмотреть и распечатать информацию о стоимости соединений для другого телефона (например, таксофон).

Условие: вы запрограммировали для клавиши функцию " " Просмотр стоимости соединений", см. стр. 58.

Если после последнего просмотра стоимости соединений было установлено платное соединение, загорается лампочка.

Нажмите клавишу "Опрос стоимости". На дисплей выводится список платных соединениях.

Пролистать? ✓

Для вывода стоимости следующего соединения каждый раз делайте подтверждение.

▶ Распечатать? ✓

или

▶ Стереть? ✓

или

▶ Дополнит. информация? ✓

или

▶ Завершить? ✓

Выберите и подтвердите.

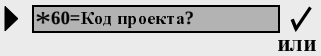
Шаг за шагом

Набор с закреплением стоимости соединений

Вы можете относить внешние соединения к определенным проектам.

Условие: служба поддержки сконфигурировала коды проектов.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.



Выберите и подтвердите.

или

qjd

Введите код.

o

Введите код проекта.

Возможно r

Введите.

или

Подтвердите.

Необходимо в зависимости от конфигурации; узнайте в службе поддержки.

o

Наберите внешний номер.

Во время разговора вы можете также вводить код проекта.

Шаг за шагом

Если вы не дозвонились...

Использование обратного вызова

Если вызванный вами внутренний абонент занят или не отвечает, вы можете оставить запрос на обратный вызов. Таким образом, вам не нужно будет повторно набирать номер много раз.
Вам поступит обратный вызов:

- как только абонент освободится;
- после того как абонент, который не отвечал, вновь воспользуется своим телефоном.

Заказ обратного вызова

Условие: вызванный абонент занят или не отвечает.

Обратный вызов ✓ Подтвердите.

или

qil Введите код.

Прием обратного вызова

Условие: Вы заказали обратный вызов. Ваш телефон звонит и на дисплее появляется "Обратный вызов: ...".

n Снимите трубку.

или

Громкоговоритель Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Вы слышите вызывной сигнал.

Проверка и отмена запроса на обратный вызов

▶ **Заказы обратного вызова?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

ril Введите код.

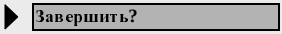
▶ **Показать следующий?** ✓ Выберите и подтвердите, чтобы вывести на дисплей следующий заказ.

Шаг за шагом

Удаление отображаемой записи:

Подтвердите.

Завершение индикации обратных вызовов:



Выберите и подтвердите.

или

Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

или

Нажмите клавишу. Лампочка гаснет.

Сигнализация второго вызова

Условие: вы набрали внутренний абонентский номер и услышали сигнал "занято". Вам срочно нужно соединиться с занятым абонентом.

Подождите (примерно 5 секунд) пока на дисплее не появится сообщение "Сигнал. 2-го вызова!" и сигнал "занято" не сменится вызывным сигналом.

После этого вызываемый абонент может ответить, см. стр. 16.

Вызываемый абонент может отключить сигнализацию второго вызова, см. стр. 17.

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы сразу услышите сигнал "свободно", и на дисплее появится сообщение " ."Сигнал. 2-го вызова!".

Шаг за шагом

Подключение к установленному соединению

Возможно, если сконфигурировано (узнайте в службе поддержки).

Условие: вы набрали внутренний абонентский номер и услышали сигнал „занято“. Вам нужно срочно соединиться с вызываемым абонентом.

▶ **Подключение?** ✓

Выберите и подтвердите.

или

qjf

Введите код.

Вызываемый абонент и тот, с кем он разговаривает, будут каждые две секунды слышать предупредительный сигнал.
Если у вызываемого абонента системный телефон с дисплеем, на дисплей выводится надпись:
"Подключение: (номер абонентской установки или имя)".

Вы можете сразу же говорить.

Шаг за шагом

Настройка телефона

Изменение громкости звонка

U или V В исходном состоянии нажмите одну из клавиш.

Громкость вызова? ✓ Подтвердите.

U или V Увеличьте или уменьшите громкость. Нажимайте клавиши, пока не будет установлена нужная громкость.

✓ Сохраните настройку.

Изменение мелодии звонка

U или V В исходном состоянии нажмите одну из клавиш.

▶ **Мелодия звонка?** ✓ Выберите и подтвердите.

U или V Измените мелодию звонка. Нажимайте клавишу пока не появится желаемая мелодия звонка.

✓ Сохраните настройку.

Регулировка громкости спецсигнала

Если вы входите в группу, использующую линейные клавиши, то поступающие группе вызовы могут сигнализироваться и во время разговора, см. стр. 88. Вы слышите специальный акустический сигнал.

U или V В исходном состоянии нажмите одну из клавиш

▶ **Громкость спецсигнала?** ✓ Выберите и подтвердите.

U или V Увеличьте или уменьшите громкость. Нажимайте клавиши до тех пор, пока не будет установлена нужная громкость.

✓ Сохраните настройку.

Шаг за шагом

Настройка громкой связи под акустику помещения

Данная функция отсутствует на аппаратах optiPoint 500 economy und optiPoint 500 basic.

Вы можете изменить настройки громкой связи, чтобы вас было хорошо слышно, когда вы говорите через микрофон. Доступные настройки: "Приглушенное помещение", "Нормальное помещение" и "Помещение с эхом".

u или v В исходном состоянии нажмите одну из клавиш.

▶ **Громкая связь?** ✓ Выберите и подтвердите.

u или v Выбор типа помещения: нажимайте эти клавиши, пока на дисплей не будет выведена нужная настройка.

✓ Сохраните настройку.

Регулировка громкости во время разговора

Вы говорите по телефону.

u или v Увеличение или уменьшение громкости. Нажимайте клавиши до тех пор, пока не будет установлена нужная громкость.

u v одновременно Сохраните настройку.

Регулировка угла наклона дисплея

Дисплей поворачивается на шарнире. Измените угол наклона так, что вам были четко видны дисплейные надписи.

Подсветка дисплея

Данная функция есть только на аппаратах optiPoint 500 advance.

Шаг за шагом

При пользовании телефоном optiPoint 500 advance, например, при наборе номера, автоматически включается подсветка дисплея. Подсветка автоматически выключается через несколько секунд после последней манипуляции.

Шаг за шагом

Выбор языка дисплейных сообщений

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Другие функции? ✓ — Подтвердите.

*48= Выбор языка? ✓ — Подтвердите.

или

qhl — Введите код.

15=испанский? ✓ — Выберите нужный язык (например, "ИСПАНСКИЙ") Выберите и подтвердите.

Блокировка телефона от несанкционированного использования

Вы можете заблокировать телефон так, чтобы посторонние не могли им пользоваться в ваше отсутствие.

Условие: вы должны ввести ваш личный идентификационный номер (PIN-код), см. стр. 55.

Блокировка и разблокирование телефона:

Заблокировать телефон? ✓ — Выберите и подтвердите.

или

Разблокировать телефон? ✓

или

qjj **или** rjj — Введите код для "блокирования" или "разблокирования ".

o — Введите код (код замка), см. стр. 55.

Шаг за шагом

Если телефон заблокирован, то после снятия трубки звучит специальный сигнал готовности к набору. Внутренние абонентские номера можно набирать как обычно.

Также ваш телефон может заблокировать или разблокировать абонент, имеющий соответствующую категорию связи, см. стр.76.

Сохранение личного кода замка

Для пользования функциями
- Защита телефона от несанкционированного использования, см. стр. 54
- Пользование другим телефоном как своим собственным, см. стр.71
- Замена абонентского номера, см. стр. 72

необходимо ввести собственный код, который вы можете сохранить самостоятельно.

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

*93=Изменить код замка? ✓ — Подтвердите.

или

qmg — Введите код.

o Введите действующий код из пяти цифр.
Если вы не вводили PIN-код раньше, используйте код "00000".

o Введите новый код.

o Повторите новый код.

Если вы забудете ваш новый PIN-код, обратитесь в службу поддержки, которая может изменить новый код вашего телефона на "00000"

Шаг за шагом

Сохранение абонентских номеров, функций, процедур и напоминаний

Вы можете сохранять часто используемые абонентские номера или функции/процедуры (состоящие из нескольких операций) для любой произвольно программируемой клавиши телефона или приставки. Если вы запрограммировали клавишу "Shift", вы можете сохранять номера и функции на двух уровнях программируемых клавиш. На втором уровне (Shift) можно сохранять только внешние абонентские номера.

Сохранение номеров под именными клавишами

Сервисное меню

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

***91=Занятие клавиши?** ✓

Выберите и подтвердите.

или

qme

Введите код.

Возможно

Если сконфигурирована клавиша "Shift",см. стр. 58, нажмите клавишу.

Нажмите клавишу. Если клавиша уже используется, на дисплей выводится информация о ее назначении.

Изменить клавишу? ✓

Подтвердите.

Номер абонента? ✓

Подтвердите.

o

Наберите номер.

Сохранить? ✓

Подтвердите.

или

Если вы ошиблись:

Назад? ✓

Выберите и подтвердите. Удаляются все введенные цифры.

Шаг за шагом

Завершить? ✓ Подтвердите.

или

▶ **Другая клавиша?** ✓ Выберите и подтвердите.

Для набора сохраненного абонентского номера просто нажмите клавишу, см. стр. 45.
Если вы сохранили внутренний абонентский номер (=прямой вызов), то различные состояния сигнализируются соответствующей лампочкой, см. стр. 59, стр. 87.

Вы можете сохранять абонентские номера и во время разговора.

Сохранение индивидуальных номеров сокращенного набора

Вы можете сохранить десять чаще всего используемых номеров для сокращенного набора: с ∗0 до ∗9, см. стр. 45.

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ **∗92=Изменить сокр. №?** ✓ Подтвердите.

или

qmf Введите код.

o Введите номер ячейки сокращенного набора (с ∗0 до ∗9). Если выбранная ячейка памяти уже используется, на дисплей выводится сохраненный в ней абонентский номер.

Изменить? ✓ Подтвердите.

o Сначала введите код выхода в город, затем наберите внешний номер.

Сохранить? ✓ Подтвердите.

или **Если вы ошиблись:**

▶ **Назад?** ✓ Выберите и подтвердите. Стираются все введенные цифры.

Шаг за шагом

Следующий ном.? ✓ — Подтвердите.

или

▶ Изменить? ✓ — Выберите и подтвердите.

или

▶ Стереть? ✓ — Выберите и подтвердите.

или

▶ Завершить ✓ — Выберите и подтвердите.

Закрепление функций за клавишами

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ *91=Занятие клавиш? ✓ — Выберите и подтвердите.

или

qme — Введите код.

Нажмите клавишу. Если клавиша уже используется, то на дисплей выводится закрепленная за ней функция/номер.

Изменить клавишу? ✓ — Подтвердите.

▶ ✓ — Выберите функцию и подтвердите, напр. "Блокировка вызова". На дисплей выводятся все функции, которые можно запрограммировать. См. краткую инструкцию (приложение) ... о функциональных клавишах.

Возможно

▶ Сохранить не полный ✓ — Выберите и подтвердите.
Для некоторых функций (например, "Переадресация") возможен неполный ввод. Это означает, что дополнительные цифры вы можете ввести позже, когда активизируете функцию, нажав клавишу.

Завершить? ✓ — Подтвердите.

или

▶ Другая клавиша? ✓ — Выберите и подтвердите.

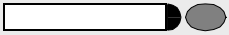
Теперь для вызова функции нажмите клавишу. Если функцию можно включать и выключать, например, "Не беспокоить", то при многократном нажатии клавиши включаются и выключаются функции.

Индикация лампочек для сохраненных функций:

Переадресация, Переадресация на ГТС, Переадресация MULAP, Ночная схема, Блокировка вызова, Блокировка телефона, Текст ответа, Не беспокоить, Ответ по селектору вкл./выкл, Групповой вызов вкл./выкл, Подавление индикации номера, Разрешение

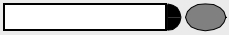
Шаг за шагом

сигнализации второго вызова, Сигнализация второго вызова без тона, Переключение вызова, Вкл./выкл. дверного замка, Исполн. механ., Подключение вызова, Переключение регистра, Распределение вызовов (доступен вкл./выкл., дообработку вкл./выкл., дежурный аппарат вкл./выкл.):


Сохраненная функция не активна.

Сохраненная функция активна.

Обратный вызов:


Заказа на обратный вызов нет.

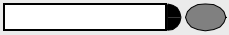
Вы заказали обратный вызов.

Микрофон вкл./выкл.:

Микрофон включен.

Микрофон отключен.

Список звонивших:

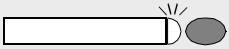

Нет сохраненных вызовов.

Сохранена попытка исходящего вызова.

Абонентский номер (внутренний), прямой вызов:

Абонент свободен.

Абонент говорит по телефону или включил блокировку вызова.


Быстро мигает - Абонент звонит вам - примите вызов.
Медленно мигает - абонент пытается позвонить другому абоненту, который не отвечает.

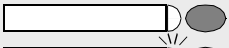
Почтовый ящик:

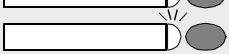
Нет сообщений..

Есть сообщения.

Клавиша вызова, клавиша общего вызова, линейная клавиша, клавиша MULAP, присвоение номера:

Нет соединений на соответствующей линии.


Активное соединение на соответствующей линии.


Быстро мигает - по этой линии поступил вызов, нажмите клавишу для приема вызова.
Медленно мигает - вызов по данной линии переведен на удержание.

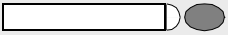
Клавиша направления

Свободна, по крайней мере, одна линия.

Все линии направления заняты.

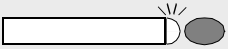
Шаг за шагом

Запрос стоимости соединения:
С момента последнего запроса стоимости не было платных соединений.



После последнего просмотра были установлены платные соединения.

Переадресация, переадресация MULAP:



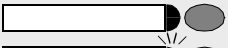
Медленно мигает - вы или ваша линия являетесь объектом переадресации.

Информация о факсе/автоответчике.

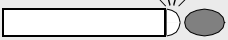
Нет принятых телефаксов или сообщений на автоответчике.

Получен факс или записано сообщение на автоответчике.

Просмотр количества вызовов:



Нет ожидающих вызовов



Быстро мигает - ожидающие вызовы (превышен заданный порог).
Медленно мигает - ожидающие вызовы (достигнут заданный порог).

Перечисленные ниже функции закрепляются за клавишами без лампочек:
Номер абонента (внешнего), клавиша процедуры, отслеживание вызова, сокращенный набор, клавиша отбоя, ошибка, центр. кодовый замок, послать сообщение, телефонный справочник, прием второго вызова, попеременный разговор, конференция, селекторная связь, возврат к соединению, резервирование линии, освобождение линии, Flex Call, подключение к соединению, парковка вызова, целевой перехват вызова, перехват вызова в группе, код проекта, вывод стоимости соединения, поисковая связь, ответ абонента, таймер, двереоткрыватель, многочастотный набор, сигнальная клавиша, акустический контроль помещения, клавиша удержания, iнаведение справки, ассоциированный набор, ассоциированные услуги, телефонная служба данных, замена номера

Шаг за шагом

Закрепление за клавишей процедуры (этапов операции)

За одной клавишей вашего телефона можно закрепить абонентские номера и функции, которые требуют дополнительного ввода, т. е. состоят из нескольких этапов ввода.

Например, используя функцию ассоциированный набор, см. стр. 34, вы можете сохранить для одной клавиши весь требуемый ввод (номер телефона вызывающего абонента + абонентский номер, который нужно набрать).
Также можно сохранять абонентские номера, которые требуют дополнительного ввода и паузы при наборе.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Выберите и подтвердите.

или

qme

Введите код.

Нажмите клавишу. Если для этой клавиши уже была сохранена функция, выводится соответствующее сообщение.

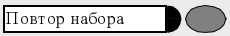
Подтвердите.

Подтвердите.

o

Введите процедуру, например. "***67 231 089123456**".
*67= Введите код для ассоциированного набора
231=номер телефона, для которого осуществляется набор
089123456 = набираемый абонентский номер.

Возможно



Для добавления пауз нажимайте эту клавишу (на дисплей выводится "P").

Подтвердите.

или

Если вы ошиблись:

Выберите и подтвердите. Удаляются все введенные цифры.

Шаг за шагом

Завершить? ✓

Подтвердите.

или

▶ **Другая клавиша?** ✓

Выберите и подтвердите.

Выберите сохраненную процедуру, нажав клавишу.
Процедуры, содержащие функции, которые можно включать и выключать, активизируются при нажатии клавиши и деактивизируются при повторном нажатии той же клавиши.

Вы можете нажать клавишу процедуры во время разговора. Сохраненные цифры автоматически передаются как сигналы многочастотного набора, см. стр. 31.

Шаг за шагом

Сохранение напоминаний

Вы можете настроить телефон так, что он зазвонит, напоминая вам о каком-либо событии, см. стр. 20. Для этого вы должны сохранить время напоминания. Вы можете сохранить однократное на любое время в течение ближайших 24 часов или повторяющееся напоминание.

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ ***46=Таймер вкл.?** ✓ — Подтвердите.

или

qhj — Введите код.

o — Введите время в виде четырех цифр, например 0905 для 9:05 или 1430 для 14:30.

Однократно? ✓ — Подтвердите.

или

▶ **Ежедневно?** ✓ — Выберите и подтвердите.

Сохранить? ✓ — Подтвердите.

Отмена и проверка сохраненного напоминания:

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ **#46=Таймер выкл.?** ✓ — Подтвердите.

или

rhj — Введите код.

Отменить? ✓ — Подтвердите.

или

▶ **Завершить** ✓ — Выберите и подтвердите.

Шаг за шагом

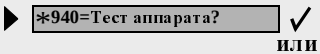
Проверка телефона

Проверка функций телефона

Вы может проверить функции телефона.

Условие: телефон в исходном состоянии.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.



Выберите и подтвердите.

или

qmhd

Введите код.

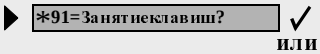
Если телефон исправен,

- начинают мигать все лампочки телефона, включая лампочки на приставке (загораются только лампочка сервисного меню);
- на дисплей выводится ваш абонентский номер;
- активизируются все пиксели дисплея;
- звучит вызывной сигнал.

Проверка назначения клавиш

Вы можете проверить назначение клавиш вашего телефона, чтобы узнать, какие функции закреплены за клавишами.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.



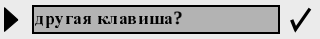
Выберите и подтвердите.

или

qme

Введите код.

Нажмите клавишу. На дисплей выводится информация о назначении клавиши.



Выберите и подтвердите.

или

Выберите и подтвердите.

Шаг за шагом

Переадресация вызовов

Использование временной переадресации

Вы можете сразу переадресовать внутренний или внешний вызов на другой внутренний или внешний телефон. (Для переадресации на внешний телефон требуется специальная конфигурация системы).

Если ваш телефон подключен к системе HiPath AllServe (объединение телефонных систем в сеть ПК), то нужно учитывать особенности этой системы, см. стр. 98!

▶ **Переадресация вкл.?** ✓

или

q e — Введите код.

1=все вызовы? ✓ — Выберите и подтвердите.

или

▶ **2=только внешн. вызовы?** ✓

или

▶ **3=только внутр. вызовы?** ✓

или

e **или** f **или** g — Введите код.

o — Введите номер телефона, на который вы хотите переадресовывать вызовы.

Сохранить? ✓ — Подтвердите.

Отмена переадресации:

▶ **Переадресация выкл?** ✓ — Выберите и подтвердите.

или

r e — Введите код.

Шаг за шагом

Если включена переадресация, то после снятия трубки звучит специальный сигнал готовности к набору.

Если активна функция DID DTMF (узнайте в службе поддержки), то вы можете переадресовывать вызовы этой службе. Номера:
факс = 870, DID = 871,
факс DID = 872.

Использование ночного режима

Если активен ночной режим (например, во время обеденного перерыва или после окончания рабочего дня), все внешние вызовы немедленно переадресуются на специальный (дежурный) телефон. Дежурный телефон может быть указан службой поддержки (стандартный дежурный режим) или вами (временный дежурный режим).

Если ваш телефон подключен к системе HiPath AllServe (объединение телефонных систем в сеть ПК), то нужно учитывать особенности этой системы, см. стр. 99!

Включение функции:

▶ **Ночной режим вкл.?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

qhh Введите код.

***=по умолчанию?** ✓ Подтвердите (= ночной режим по умолчанию).

или

q Введите код (= ночной режим по умолчанию).

или

o Введите абонентский номер дежурного телефона (временный ночной режим).

Сохранить? ✓ Подтвердите.

Выключение функции:

▶ **Ночной режим выкл.?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

rhh Введите код.

Шаг за шагом

Переадресация в сеть оператора и переадресация множественных абонентских номеров (MSN) (не для США)

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы можете переадресовывать вызовы, поступающие на ваши множественные абонентские номера (MSN) (DID - номера) непосредственно в сеть оператора.
Например, в нерабочее время вы можете переадресовывать вызовы на ваш домашний телефон.

▶ Переадресац. на ГТС вкл.? ✓
или
qjh — Выберите и подтвердите.
Введите код.

1=немедленно? ✓
или
▶ 2=неопрошенные вызовы? ✓
или
▶ 3= если занято? ✓
или
e **или** f **или** g — Выберите и подтвердите нужный тип переадресации.
Введите код.

o — Введите свой DID-номер.

o — Введите абонентский номер, на который должна осуществляться переадресация (без кода выхода в город).

Сохранить? ✓ — Подтвердите.

Отключение переадресации:

▶ Переадрес. на ГТС выкл? ✓
или
rjh — Выберите и подтвердите.
Введите код.

✓
или
e **или** f **или** g — Подтвердите выведенный на дисплей тип переадресации.
Введите включенный тип переадресации.

o — Введите свой DID-номер

Шаг за шагом

Использование других функций

Передача сообщений

Вы можете передавать текстовые сообщения другим пользователям системных телефонов.
На системных телефонах (напр. optiPoint 500 entry) переданные текстовые сообщения сигнализируются так же, как запросы на обратный вызов.

▶ **Передать Info ?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

qjl Введите код.

o Введите внутренний абонентский номер получателя.

▶ **0=Перезвоните** ✓ Выберите и подтвердите заранее запрограммированное сообщение (сообщения могут изменяться службой поддержки).

или

d ... m Введите код.
Коды выводятся на дисплей рядом с соответствующими сообщениями.

Отправить? ✓ Подтвердите.

Просмотр и удаление отправленных сообщений

▶ **Отправленное Infos?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

rjl Введите код.

▶ ✓ Der Benutzerfьhrung am Display folgen.

Ответ на сообщения

На дисплее появляется "поступили Infos:" и их количество.

Вывести Infos? ✓ Подтвердите.

▶ ✓ Следуйте инструкциям, выводимым на дисплей.

Шаг за шагом

Оставить сообщение/текст ответа

Вы можете оставить сообщение/текст ответа для внутренних абонентов, которые будут вам звонить в ваше отсутствие.
Когда абонент вам позвонит, это сообщение будет выведено на дисплей его телефона.

▶ **Текст ответа вкл.?** ✓

Выберите и подтвердите.

или

qjm

Введите код.

▶ **0=вернусь в:** ✓

Выберите заранее запрограммированное сообщение (сообщения могут изменяться службой поддержки).

или

d ... m

Введите код.
Коды выводятся на дисплей рядом с соответствующими сообщениями.

Вы можете добавлять цифры к заранее запрограммированным сообщениям, заканчивающимся двоеточием.

Удаление текта ответа

▶ **Текст ответа выкл.** ✓

Выберите и подтвердите.

или

rjm

Введите код.

или

Если вы запрограммировали клавишу "Текст ответа", см. стр. 59: Лампочка загорается. Нажмите клавишу.

Шаг за шагом

Использование другого телефона как своего собственного

Другие абоненты могут временно использовать ваш телефон для исходящих вызовов, как если бы это был их собственный телефон.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Выберите и подтвердите.

или

qidl

Введите код.

o

Введите номер другого телефона.

o

Введите код телефона другого пользователя, см. стр. 55.

Возможно

Пользователям, которые еще не задали личный идентификационный номер, предлагается сделать это на своем телефоне.

o

Наберите внешний номер.

Этот режим работы завершается по завершении соединения.

Шаг за шагом

Изменение абонентского номера (замена аппарата/передислокация)

Еслди сконфигурировано (спросите службу поддержки), то свой абонентский номер вы можете перенести на любой другой аппарат.
В этом случае ваш прежний телефон получает старый номер вашего нового телефона; абонентские номера вместе с настройками (например запрограммированные клавиши) меняются местами.

Условие: Ваш старый и новый телефоны являются первыми телефонами на порту. Телефоны находятся в исходном состоянии.

На новом телефоне выполняется следующая процедура:

Сервисное меню

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

***9419=Поменять номер?** ✓

или

qmhem

Выберите и подтвердите.

Введите код.

o

Наберите свой номер.

o

Введите код, см. стр. 55 .
(Не требуется, если вы еще не определили код.)

Подтвердить замену ✓

или

rmhem

Подтвердите.

Введите код.

Если вы поменяете абонентские номера разных системных телефонов, то запрограммированные вами клавиши получают настройки по умолчанию (при поставке).
Вы также можете подключить свой телефон к другому порту и выполнить указанную процедуру.

Шаг за шагом

Info при приеме телефакса/ сообщения на автоответчик

Если к вашей системе подключен телефакс или автоответчик и вы запрограммировали клавишу с функцией "Info при вызове факса/автоответчика", см. стр. 59, то при поступлении телефакса или сообщения клавиша загорается.

Отключение сигнализации:

Нажмите светящуюся клавишу "Info при вызове факса/ автоответчика". Лампочка гаснет.

Отмена услуг и функций (общесистемная отмена функций телефона)

Имеется общая процедура отмены включенных функций. Отменяются следующие функции, если они были включены:

- включена переадресация
- включен текст ответа
- включено подключение вызова
- отключен общий ввод
- подавление индикации номера абонента
- сигнализации второго вызова без тона
- включена блокировка вызова
- отключение вызывного сигнала
- полученные сообщения
- запросы на обратный вызов

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

✓

или

rd

Выберите и подтвердите.

Введите код.

Шаг за шагом

Скрытое прослушивание

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы можете подключиться к разговору внутреннего абонента и прослушивать его незаметно для этого абонента.

qmhh Введите код.

o Наберите внутренний номер.

Контроль помещения

Телефон может использоваться для контроля помещения. Эта функция должна быть включена на телефоне, с которого осуществляется контроль.
При соединении с этим телефоном вы сможете слышать все, что происходит в помещении.

Активизация контролирующего телефона:

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Выберите и подтвердите.

или

qll Введите код.

Переведите телефон в режим громкой связи (невозможно на аппарате optiPoint 500 basic) или снимите трубку и направьте ее на источник шума.

Деактивизация контролирующего телефона:

Нажмите клавишу с горящей лампочкой. Лампочка гаснет.

или

t Положите трубку.

Контроль помещения:

o Введите внутренний абонентский номер телефона, находящегося в помещении, которое вы хотите контролировать.

Шаг за шагом

Активизация функций для другого телефона

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), то вы можете включать и выключать на других телефонах перечисленные ниже функции. Эта функция также называется „ассоциированные услуги“.

- Блокировка вызова,
  Код ∗97/#97, см. стр. 21
- переадресация вызовов, Код ∗11, ∗12, ∗13/#1, см. стр. 66
- блокировка и разблокирование телефона,
  Код ∗66/#66, см. стр. 54
- подключение вызова
  Код ∗81/#81, см. стр. 90
- оставить сообщение/ответ,
  Код ∗69/#69, см. стр. 72
- групповой вызов,
  Код ∗85/#85, см. стр. 90
- отмена услуг/функций,
  Код #0, см. стр. 73
- активизация/деактивизация реле,
  Код ∗90/#90, см. стр. 80
- дежурный режим,
  Код ∗44/#44, см. стр. 67
- таймеры напоминаний,
  Код ∗65, см. стр. 65

Сервисное меню

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ **∗83=ассоциир. услуги?** ✓

Подтвердите.

или

qlg

Введите код.

o

Введите внутренний абонентский номер телефона, для которого вы хотите включить функцию.

o

Введите код – например, ∗97 для включения блокировки вызова“

Следуйте указаниям на дисплее и введите дополнительные данные.

Шаг за шагом

Блокировка другого телефона от использования посторонними лицами

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), то вы можете заблокировать другой телефон от использования посторонними лицами, а затем разблокировать его.

Вы можете использовать эту функцию для разблокирования телефонов пользователей, которые заблокировали свои телефоны и забыли PIN-коды.

Сервисное меню

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

∗943=центр. код. замок? ✓

или

qmhg

Подтвердите.

Введите код.

o

Введите внутренний абонентский номер телефона, который вы хотите заблокировать или разблокировать.

∗=Кодовый замок вкл? ✓

или

#=Кодовый замок выкл? ✓

или

q или r

Подтвердите.

Введите код.

Использование системных функций с внешних телефонов (DISA: автоматический входящий доступ)

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), то вы можете устанавливать исходящие соединения с внешних телефонов так же, как внутренние абоненты. Кроме того, вы можете активизировать и деактивизировать следующие функции системы:

- отмена услуг и функций, Код #0, см. стр. 73
- переадресация вызовов, Код ∗1/#1, см. стр. 66
- блокировка и разблокировка телефона, Код ∗66/#66, см. стр. 54
- сохранение PIN-кода, Код ∗93, см. стр. 55
- передача сообщения, Код ∗68/#68, см. стр. 69
- сообщение/ответ для вызывающих абонентов, Код ∗69/#69, см. стр. 72
- подключение вызова, Код ∗81/#81, см. стр. 90

Шаг за шагом

- групповой вызов, Код ∗85/#85, см. стр.90
- подавление идентификации абонента, Код ∗86/#86, см. стр. 30
- сигнализация второго вызова, Код ∗87/#87, см. стр. 18
- открывание двери, Код ∗61, см. стр. 24
- включение/выключение дверного замка, Код ∗89/#89 см. стр. 25
- управление реле, Код ∗90/#90, см. стр. 80
- блокировка вызова, Код ∗97/#97, см. стр. 21
- „не беспокоить“, Код ∗98/#98, см. стр. 22
- сокращенный набор, Код ∗7, см. стр. 45
- ассоциированные услуги, Код ∗83, см. стр. 75

Условие: вы пользуетесь телефоном, работающим в режиме многочастотного набора номера (DTMF) или можете переключить телефон в этот режим. Телефон не подключен к вашей телефонной системе.

o Установите соединение с системой. Введите номер абонентской установки (узнайте в службе поддержки).

o Дождитесь непрерывного гудка (если необходимо, переключите телефон в режим многочастотного набора), затем введите внутренний номер вашего телефона и соответствующий PIN-код.

r Введите код (необходим только если запрограммировано в системе).

o Дождитесь сигнала ответа станции и введите код – напр. ∗97, для включения блокровки вызова. Возможно сделайте другие вводы; см. также инструкцию по эксплуатации для телефонов с импульсным и многочастотным набором).

или

o Наберите внешний номер.

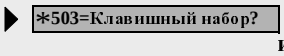
Во время одного соединения вы можете выполнить только одну функцию или сделать только один внешний вызов. После успешного включения функции соединение немедленно разъединяется. При соединении двух внешних абонентов соединение разъединяется, как только один из абонентов повесит трубку.

Шаг за шагом

Использование функций в сетях ISDN с помощью набора кодов (клавишный набор)

Если у вас есть соответствующие полномочия (узнайте в службе поддержки), то в некоторых странах вы можете использовать функции ISDN с помощью набора кодов.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.



Подтвердите.

или

qidg Введите код.

o Введите номер линии, которой вы хотите воспользоваться (узнайте в службе поддержки).

o Введите код нужной функции ISDN (узнайте в службе поддержки).

Обратитесь к оператору сети, чтобы узнать, какими функциями ISDN можно управлять с помощью кодов в вашей стране.

Фирма Siemens AG не несет ответственности за ущерб/расходы, которые могут быть вызваны мошенническими действиями или использованием дистанционного управления (напр., оплата соединений).

Шаг за шагом

Управление подключенными компьютерами или программами/ телефонная служба данных (только для HiPath 3500/3550/3700/ 3750)

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы можете управлять с вашего телефона подключенными компьютерами и выполняющимися на них программами, например, гостиничными службами или информационными системами.

Условие: вы установили соединение.

Сервисное меню

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

***42=Тел. служба данных?** ✓

Подтвердите.

или

qhf

Введите код.

Теперь подключенный компьютер ожидает ввода данных, который может быть осуществлен двумя способами. Узнайте в службе поддержки, какая опция запрограммирована в вашей системе:

- ввод в блочном режиме

d ... m

Введите данные.

r

Завершите ввод

или

Ввод полный? ✓

Подтвердите.

или

- ввод в режиме он-лайн:
  Подключенный компьютер сразу обрабатывает введенные данные.

r

Введите код.

d ... m

Введите данные

Шаг за шагом

Управление реле

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы можете включать и выключать максимум четыре реле для управления различным оборудованием (например, дверным замком).
В зависимости от того, как реле запрограммированы, вы можете включать их и выключать или включать их с автоматическим отключением после задержки..

Если ваш телефон подключен к системе HiPath AllServe (объединение телефонных систем в сетьПК), то нужно учитывать особенности этой системы, см. стр. 99!

▶ ***90=Исполн. механ. вкл.?** ✓

или

▶ **#90=Исполн. механ. выкл.?** ✓

или

qmd **или** rmd — Введите код для "вкл." или "выкл.".

e ... h — Введите номер реле.

Датчики (только HiPath 3300/3350/ 3500/3550)

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), при срабатывании датчиков ваш телефон звонит и на дисплей выводится сообщение.

Шаг за шагом

Радиопейджинг (не для США)

Если к вашей системе подключено оборудование пейджинга (узнайте в службе поддержки), вы можете связываться с людьми с помощью карманных приемников.

Карманный приемник сообщает абоненту, которого вы ищите, что с ним хотят связаться. После этого, человек, которого вы вызвали по пейджеру может подойти к ближайшему телефону и позвонить вам.

Процедура вызова зависит от типа подключенного оборудования радиопейджинга (простого или расширенного).

Простое оборудование для пейджинга

Пейджинг:

Для того чтобы вас могли вызвать по пейджеру, вы должны включить группу вызова, см. стр. 92 переадресацию вызова, см. стр. 66, или перенаправление вызова (специалисты сервисной службы) на внутренний номер вашего пейджера.
После этого вызов сигнализируется автоматически.

Ответ на вызов по пейджеру с ближайшего телефона:

n Снимите трубку.

qim Введите код.

o Наберите свой номер.

Расширенное оборудование для пейджинга (только Hipath 3700/3750)

Пейджинг:

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ *45=Поисковая связь? ✓ Выберите и подтвердите.

или

qhi Введите код.

o Введите номер абонента, которого вы разыскиваете.

Шаг за шагом

▶ 1=Информация на дисплее? ✓	Выберите и подтвердите.
или	
▶ 2=Текст? ✓	
	Ответ на вызов с ближайшего телефона:
n	Снимите трубку.
	Нажмите клавишу. Лампочка загорается.
▶ #45=Ответить? ✓	Выберите и подтвердите.
или	
qhi	Введите код.
o	Наберите свой номер.

Шаг за шагом

Группа/шеф-секретарь с выделенными линиями

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), то вы входите в группу пользователей, для которых запрограммированы специальные клавиши.

- линейные клавиши (клавиши MULAP)
- клавиши прямого вызова
- клавиши группового вызова
  (не для телефона руководителя в группе шеф/секретарь)
- клавиши переключения вызова
  (только в группе шеф/секретарь)

Как абонент группы вы также можете запрограммировать клавиши самостоятельно ("клавиша MULAP", "Прямой вызов", "Вкл./исключен. из группы", "переключение вызова - включение/отключение"), см. стр. 59. Кроме того вы можете для каждой линии запрограммировать клавишу для переадресации вызовов ("Переадресация MULAP").

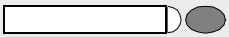
Использование линейных клавиш

За каждым абонентом группы закрепляется отдельная линия. Все абоненты группы имеют одинаковые линейные клавиши на своих телефонах. Это означает, что каждый абонент группы может использовать все запрограммированные линейные клавиши.
Также каждому абоненту группы можно позвонить по отдельному абонентскому номеру, если он присвоен.

Значение сигнализации линейных клавиш:

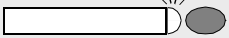
Лампочка линейной клавиши не горит - линия свободна, ее можно использовать.

или



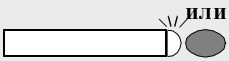
Лампочка линейной клавиши горит - линия занята.

или



Лампочка линейной клавиши **быстро** мигает - нужно ответить на вызов по этой линии.

или



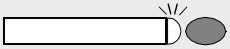
Лампочка линейной клавиши **медленно** мигает - вызов по этой линии переведен на удержание.

Шаг за шагом

Прием вызовов с помощью линейных клавиш

Условие: ваш телефон звонит и/или часто мигает линейная клавиша.

Возможно



Нажмите быстро мигающую линейную клавишу. Делать это не нужно, если линия автоматически назначается при снятии трубки или нажатии клавиши громкой связи. В этом случае закрепленная линейная клавиша горит.

n

Снимите трубку.

или

Набор номера, не снимая трубки: используйте режим громкой связи и прослушивания.

Вызовы с использованием линейных клавиш

Возможно

нажмите свободную линейную клавишу, которую вы хотите использовать для установления соединения. Делать это не нужно, если линия автоматически занимается при снятии трубки или нажатии клавиши громкой связи. В этом случае закрепленная линейная клавиша горит.

o

Наберите абонентский номер.

n

Когда другой абонент ответит, снимите трубку.

или

Набор номера, не снимая трубки: используйте режим громкой связи и прослушивания.

Использование линейных клавиш для удержания и повторного приема вызовов

Условие: вы говорите по телефону по линии вашей группы. На вашем телефоне запрограммирована клавиша "Удержание", см. стр. 59.

Удержание вызова:

Нажмите клавишу "Удержание".

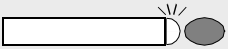
Возможно

t **или**

Положите трубку или нажмите клавишу.
В зависимости от конфигурации (узнайте в службе поддержки), выполнение этой процедуры может быть необходимым, чтобы вызов смогли принять другие абоненты вашей группы.

Шаг за шагом

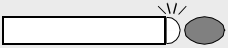
Повторный прием вызова:



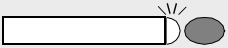
Нажмите медленно мигающую клавишу линии.

Попеременный разговор по нескольким линиям

Условие: вы говорите по телефону по линии вашей группы. Начинает мигать другая линейная клавиша.



Нажмите мигающую линейную клавишу. Первый вызов по другой линии переводится на удержание .



Нажмите медленно мигающую клавишу. Второй вызов переводится на удержание.

Между вызовами можно переключаться неограниченное количество раз. Всегда нажимайте медленно мигающую линейную клавишу.

Переадресация вызовов для линий

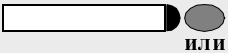
Вы можете использовать немедленную переадресацию внутренних или внешних вызовов, поступающих по линиям вашей группы, на разные внешние или внутренние телефоны. Переадресация на внешние телефоны возможна при некоторых конфигурациях системы.
Активизация переадресации для одной линии активизирует эту функцию для всех абонентов группы.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Выберите и подтвердите.

или

qide Введите код.



Нажмите нужную линейную клавишу.

или

o Введите номер нужной линии.

или

Если есть, нажмите клавишу "Переадресация MULAP". (Вы сохранили неполную функцию "Переадресация MULAP", без типа и объекта переадресации, см. стр. 59.

Шаг за шагом

1=все вызовы? ✓ Выберите и подтвердите.

или

2=только внешн. вызовы? ✓

или

3=только внутрен. вызовы? ✓

или

e **или** f **или** g Введите код.

o Введите номер объекта переадресации.

Сохранить? ✓ Подтвердите.

или

Если есть, нажмите клавишу "Переадресация MULAP". (Вы сохранили функцию "Переадресация MULAP", без типа и объекта переадресации , см. стр. 59.)

Отключение переадресации:

Сервисное меню Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

#501=Пер. MULAP выкл? ✓ Выберите и подтвердите.

или

ride Введите код.

Нажмите нужную линейную клавишу.

или

o Введите номер нужной линии.

или

Если есть, нажмите клавишу "Переадресация MULAP".

Если вы включили для линии переадресацию вызовов, то при занятии линии звучит особый сигнал готовности к набору.

Значение индикации клавиш "Переавдресация MULAP":

Лампочка клавиши "Переадресация MULAP" не горит - переадресация не активна для этой линии.

или

Лампочка клавиши "Переадресация MULAP" горит - переадресация активна для этой линии.

или

Лампочка клавиши "Переадресация MULAP" **медленно мигает** – линия является объектом переадресации.

Шаг за шагом

Использование клавиш прямого вызова (DSS)

На телефонах всех абонентов группы имеются клавиши DSS для всех других абонентов группы.
С помощью этих клавиш можно позвонить другому абоненту группы, нажав одну клавишу.

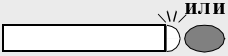
Значение индикации клавиш DSS (прямой вызов)

Лампочка клавиши DSS не горит - абонент группы не разговаривает по телефону.

или

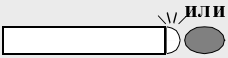
Лампочка клавиши DSS не горит -абонент группы говорит по телефону или включил функцию "не беспокоить".

или



Лампочка клавиши DSS **быстро** мигает - вам поступил вызов, на который следует ответить.

или

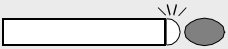


Лампочка клавиши DSS **медленно** мигает - абонент пытается соединиться с другим абонентом группы, который еще не ответил.

Использование клавиш DSS для приема вызовов

Условие: ваш телефон звонит и/или мигает лампочка на клавише DSS.

Возможно



Нажмите мигающую клавишу DSS.
Выполнять это действие не нужно, если вы приняли вызов DSS и клавиша DSS быстро мигает.

n

Снимите трубку.

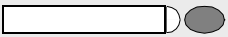
или

При наборе номера, не снимая трубки: используйте громкую связь и прослушивание.

Прямой вызов абонентов группы

Нажмите клавишу прямого вызова.

или



Если вызываемый вами абонент уже говорит по телефону, на вашем телефоне горит клавиша DSS (прямой вызов). Вы можете сделать вызов даже в этом случае.

Шаг за шагом

n
или

Когда другой абонент ответит: снимите трубку.

При наборе номера, не снимая трубки: используйте громкую связь и прослушивание.

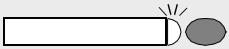
Переключение соединения

Нажмите клавишу DSS (прямой вызов) и, если необходимо, сообщите о вызове.

t **или**

Положите трубку или Нажмите клавишу.

Прием вызова от другого абонента группы



Нажмите мигающую клавишу DSS или клавишу линии.

n
или

Снимите трубку.

При наборе номера, не снимая трубки: используйте громкую связь и прослушивание.

Подключение или отключение от группового вызова (не для телефона шефа в группе шеф/секретарь)

По умолчанию ваш телефон звонит при поступлении вызова по вашей линии.
Если вы хотите, чтобы ваш телефон звонил и при поступлении вызовов по другим линиям, вы можете включить или отключить звуковую сигнализацию вызовов для каждой линии вашей группы, см. стр. 90.

Ваш телефон звонит (один раз или каждые четыре секунды), даже если вы говорите по телефону (громкость специального вызывного сигнала, см. стр. 52).

Шаг за шагом

Переключение вызовов непосредственно на аппарат шефа (только в группе шеф-секретарь)

Обычно звуковая сигнализация вызовов, поступающих руководителю, осуществляется только в секретариате. Вы можете включить акустическую сигнализацию вызовов только на телефоне руководителя и на его втором телефоне.

Активизация переключения вызовов:

Нажмите клавишу "Переключение вызова". Лампочка загорается.

или

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

✓ Выберите и подтвердите.

или

qidf Введите код.

Нажмите нужную линейную клавишу.

или

o Введите номер нужной линии.

Выключение функции:

Нажмите клавишу "Переключение вызова". Лампочка гаснет.

или

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

✓ Выберите и подтвердите.

или

ridf Введите код.

Нажмите нужную линейную клавишу.

или

o Введите номер нужной линии.

Шаг за шагом

Использование других функций в группе

Включение и выключение группового вызова

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы входите в одну или несколько групп пользователей, которым можно позвонить по номеру общего абонентского ввода или по номеру группы. Входящие вызовы сигнализируются на телефонах всех входящих в группу абонентов по очереди (общий абонентский ввод) или одновременно (групповой вызов), пока кто-либо из абонентов группы не примет вызов. Также вы можете входить в группу (включая группу шеф/секретарь), которой сконфигурированы линейные клавиши с соответствующими абонентскими номерами, см. стр. 83.
Каждому абоненту группы можно позвонить по его собственному номеру.

Вы можете включать или выключать звуковую сигнализацию вызова общего абонентского ввода, группового вызова или индивидуальных линий группы (включая группу шеф/секретарь).
При наличии клавиши "Группы вкл./выкл.", см. стр. 59, по светящейся клавише можно узнать, что включен вызов по крайней мере для одной группы.

Если ваш телефон подключен к системе HiPath AllServe (объединение телефонных систем в сеть ПК), то нужно учитывать особенности этой системы , см. стр. 95!

Вы подключены к общему абонентскому вводу или входите в группу общего вызова:

▶ **Групповой вызов выкл.?** ✓ Выберите и подтвердите.

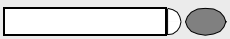
или

▶ **Групповой вызов вкл.?** ✓

или

rli **или** qli Введите код для "выкл." или "вкл.".

или

 Нажмите клавишу "Групповой вызов вкл./выкл.".

Шаг за шагом

или

Вы входите в несколько групп или в одну группу с несколькими линиями (включая группу шеф/секретарь):

▶ **Групповой вызов выкл?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

▶ **Групповой вызов вкл?** ✓

или

rli **или** qli Введите код для "выкл." или "вкл.".

или

Нажмите клавишу "Групповой вызов вкл./выкл.".

или

301 X Название группы Если между номером группы/линии (например, 301) появляется символ "x" и название группы, то звуковая сигнализация активна для этой группы или линии Отсутствие символа "x" означает, что звуковая сигнализация отключена.

или

301 Название группы

Пролистать? ✓ Подтвердите, на дисплее появляется следующая группа / номер линии с названием группы.

или

▶ **Групповой вызов выкл** ✓ Выберите и подтвердите. Звуковая сигнализация отключена для всех групп и линий.

или

▶ **Групповой вызов вкл?** ✓ Выберите и подтвердите.
Звуковая сигнализация для указанной на дисплее группы или линии включена.

или

▶ **#=Все группы выкл.?** ✓ Выберите и подтвердите. Звуковая сигнализация отключена для всех групп и линий.

или

r Введите код для " все группы вкл.".

или

▶ ***=Все группы вкл?** ✓ Выберите и подтвердите. Звуковая сигнализация отключена для всех групп и линий.

или

q Введите код для " все группы вкл.".

Шаг за шагом

Если вы отключили звуковую сигнализацию для другой группы или линии или отключили ее для всех линий и групп, в которые вы входите, после снятия трубки звучит особый сигнал приглашения к набору.

Прием вызова, адресованного другому абоненту вашей группы

Вы можете принять вызов, поступивший на другой телефон вашей группы, даже если вы уже ведете разговор. Для этого обратитесь в службу поддержки и узнайте, сконфигурирована ли группа перехвата вызова.

Условие: короткий вызывной сигнал на вашем телефоне. На дисплей выводится сообщение: "Вызов для:".

Перехват, группа? ✓

или

Сервисное меню

qik

Подтвердите.

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Введите код.

Подключение вызова

Поступающие на ваш телефон вызовы могут сигнализироваться максимум на пяти других телефонах. Вызов примет тот, кто первым снимет трубку.

Если ваш телефон подключен к системе HiPath AllServe (объединение телефонных систем в сеть ПК, то нужно учитывать особенности этой системы, см. стр. 98!

Сохранение/индикация/удаление номеров телефонов с подключением вызова:

Сервисное меню

▶ ***81=Подключен. вызова?** ✓

или

qle

▶ ✓

Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

Выберите и подтвердите.

Введите код.

Следуйте подсказкам на дисплее (Введите внутренний абонентский номер.)

Шаг за шагом

Удаление номеров телефонов с подключением вызова:

▶ Подключ. вызова выкл? ✓	Выберите и подтвердите.
или	
rle	Введите код.

Равномерное распределение вызовов (UCD)

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы входите в группу пользователей (операторов), которые получают вызовы.
Входящие вызовы всегда поступают тому оператору, который дольше всех был свободен.

Регистрация и отмена регистрации в начале и в конце смены:

	Нажмите клавишу. Лампочка загорается.
▶ Распределение вызовов? ✓	Выберите и подтвердите.
*401=зарегистрировать? ✓	Подтвердите.
или	
#401=отмен. регистрацию? ✓	
или	
qhde **или** rhde	Введите код для "зарегистрировать" или "отмен. регистрацию".
o	Для регистрации введите ваш идентификационный номер ("Agent:"- оператор) - узнайте в службе поддержки.

Регистрация и отмена регистрации во время смены:

	Нажмите клавишу. Лампочка загорается.
▶ Распределение вызовов? ✓	Выберите и подтвердите.
▶ #402=недоступен? ✓	Подтвердите.
или	
*402=доступен? ✓	
или	
qhdf **или** rhdf	Введите код для "недоступен" или "доступен".

Шаг за шагом

Запрос и включение „времени на дообработку вызова“:

Если вы не хотите, чтобы вам мешали во время обработки результатов последнего разговора, вы можете запросить и включить „время на дообработку вызова“. При этом ваш телефон исключается из цикла распределения вызовов на заданное время или пока вы снова не зарегистрируетесь.

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ **Распределение вызовов?** ✓ — Выберите и подтвердите.

▶ ***403=дообработка вкл.?** ✓ — Подтвердите.

или

#403=дообработка выкл? ✓

или

qhdg — Введите код для "вкл." или "выкл.".

или rhdg

Включение/выключение дежурного режима для UCD:

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ **Распределение вызовов?** ✓ — Выберите и подтвердите.

▶ ***404=дежурн. апп. вкл?** ✓ — Подтвердите.

или

#404=дежурн. апп. выкл? ✓

или

qhdh — Введите код для "вкл." или "выкл.".

или rhdh

Просмотр количества ожидающих вызовов:

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ **Распределение вызовов?** ✓ — Выберите и подтвердите.

▶ ***405=Колич. вызовов?** ✓ — Подтвердите.

или

qhdi — Введите код для "вкл." или "выкл.".

Шаг за шагом

Специальные функции в компьютерной сети (LAN)

Если ваш телефон подключен к системе HiPath AllServe, то различные системы HiPath 3000 соединены между собой по локальной компьютерной сети (LAN - **L**ocal **A**rea **N**etwork). Ваши телефонные соединения передаются по компьютерной сети.
В этом случае при использовании различных функций вы должны учитывать особенности этой сети, описанные ниже.

Отключение от общего абонентского ввода/группы вызова

Условие: вы подключены к общему абонентскому вводу/ входите в группу вызова, см. стр. 90, другой системы HiPath 3000:

▶ **внутренняя DISA?** ✓ **или** qhdk — Выберите и подтвердите. / Введите код.

o — Введите (DISA) абонентский номер другой системы HiPath 3000.

✓ **или** r — Подтвердите ввод.

o — Введите абонентский номер (DISA) вашего телефона .

✓ **или** r — Подтвердите ввод.

▶ **Групповой вызов выкл.?** ✓ **или**
▶ **Групповой вызов вкл.?** ✓ **или**
rli **или** qli — Выберите и подтвердите. / Введите код для "выкл." или "вкл.".

Вы входите в несколько групп другой системы HiPath 3000:

o — Введите номер группы для целевого подключения/ отключения.

Шаг за шагом

Переадресация "следуй за мной"

Вы можете включать/выключать переадресацию вызовов, см. стр. 66, для вашего телефона с других телефонов HiPath AllServe.

▶ внутренняя DISA? ✓
или
rhk — Выберите и подтвердите. Введите код.

o — Введите (DISA) номер системы HiPath 3000, к которой подключен ваш телефон.

✓ **или** r — Подтвердите ввод.

o — Введите абонентский номер (DISA) вашего телефона .

✓ **или** r — Подтвердите ввод.

Включение функции:

▶ Переадресац. вкл? ✓
или
qe — Выберите и подтвердите. Введите код.

1=все вызовы? ✓
или
▶ 2=только внешн. вызовы? ✓
или
▶ 3=только внутрен. вызовы? ✓
или
e **или** f **или** g — Выберите и подтвердите. Введите код.

o — Введите номер объекта переадресации.

Сохранить? ✓ — Подтвердите.

Выключение функции:

▶ Переадресац. выкл.? ✓
или
re — Выберите и подтвердите. Введите код.

Шаг за шагом

Использование ночного режима

Если у вас есть соответствующие полномочия (узнайте в службе поддержки), вы можете назначить дежурный телефон в другой платформе HiPath 3000, см. стр.67.

▶ **внутренняя DISA ?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

qhk Введите код.

o Введите абонентский номер (DISA) платформы HiPath 3000, к которой подключен дежурный телефон.

✓ **или** r Подтвердите ввод.

o Введите абонентский номер телефона (DISA), с которого вы хотите включить/отключить дежурный режим.

✓ **или** r Подтвердите ввод.

Включение функции:

▶ **Ночной режим вкл.?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

qhh Введите код.

o Введите номер дежурного телефона (= временный дежурный режим).

Сохранить? ✓ Подтвердите.

Выключение функции:

▶ **Ночной режим выкл.?** ✓ Выберите и подтвердите.

или

rhh Введите код.

Шаг за шагом

Подключение вызова

Вы можете включить звуковую сигнализацию поступающих на ваш телефон вызовов на внешних телефонах или в других системах HiPath 3000, см. стр. 92.

Запись/индикация/удаление номеров телефонов с подключением вызова:

Сервисное меню — Нажмите клавишу. Лампочка загорается.

▶ ***81=подключение вызова?** ✓ — Выберите и подтвердите.

или

qle — Введите код.

Подключить аб-та? ✓ — Выберите и подтвердите

или

▶ **Подключ. следующ. аб-та?** ✓

или

▶ **показать/стереть?** ✓ — Выберите и подтвердите; следуйте подсказкам на дисплее.

o — Наберите номер.

▶ **#=полный ввод?** ✓ — Подтвердите.

или

r — Введите.

Сохранить? ✓ — Подтвердите.

▶ **Завершить?** ✓ — Выберите и подтвердите.

Удаление всех номеров телефонов с подключением вызова:

▶ **Переключен. вызова выкл?** ✓ — Выберите и подтвердите.

или

rle — Введите код.

Шаг за шагом

Управление реле

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы можете управлять реле (см. стр. 80) в других системах HiPath 3000.

▶ **внутренняя DISA?** ✓
или
qhk — Выберите и подтвердите. Введите код.

o — Введите абонентский номер (DISA) системы HiPath 3000, к которой подключено реле, которым вы хотите управлять.

✓ **или** r — Подтвердите ввод.

o — Введите абонентский номер телефона (DISA), с которого вы хотите управлять реле.

✓ **или** r — Подтвердите ввод.

▶ ***90=Исполн. механ. вкл?** ✓
или
▶ **#90=Исполн. механ. выкл?** ✓
или
qmd **или** rmd — Выберите и подтвердите. Введите код для "вкл." или "выкл.".

e ... h — Введите номер реле.

Шаг за шагом

Открывание двери

Если эта функция сконфигурирована (узнайте в службе поддержки), вы можете активизировать дверной замок (см. стр. 24) подключенный к другим системам HiPath 3000.

▶ внутренняя DISA? ✓ **или** qhk — Выберите и подтвердите. / Введите код.

o — Введите абонентский номер (DISA) системы HiPath 3000, к которой подключен дверной замок, который вы хотите открыть.

✓ **или** r — Подтвердите ввод.

o — Введите абонентский номер телефона (DISA), с которого вы хотите открыть дверной замок.

✓ **или** r — Подтвердите ввод.

▶ Двереоткрыватель? ✓ **или** qje — Выберите и подтвердите. / Введите код.

o w — Введите абонентский номер дверного переговорного устройства.

Надписи для клавиш и документация

Надписи для клавиш

Для маркировки клавиш с сохраненными под ними функциями/номерами (см. стр. 9, 10 и 56) имеются следующие возможности:

Надписи

- вручную:
  В комплекте принадлежностей к аппарату optiPoint прилагаются специальные карточки. Напишите на бумажных полосках (на белом поле) функции или фамилии.
- с помощью компьютера:
  Если у вас есть CD-ROM (спросите службу поддержки системы) с электронными инструкциями для HiPath 3000/HiPath AllServe (см. стр. 102), то вы можете сделать надписи для клавиш с помошью ПК.
- с помощью компьютера через Интернет:
  Под адресом http://www.hipath.de ‡ „Downloads“ ‡ „Software“ вы найдете „Online Key Labelling Tool“ вместе с подсказками.
  Для этого способа имеются специальные бланки с соответствующими полосками для надписей.
  Бланки можно заказать через сбытовую организацию фирмы Сименс, указав артикул, или по следующему адресу в Интернете:
  http://www.click4business-supplies.de
  Номер артикула бланков:
  A31003-H8400-B993-*-6Z19
  для optiPoint basic/standard/advance на бумаге формата - DINA4
  A31003-H8400-B992-*-6Z19
  для приставки optiPoint key module на бумаге формата - DINA4

Вставьте заполненную карточку на соответствующее поле аппарата optiPoint и закройте ее прилагаемой прозрачной пленкой (матовой стороной вверх), как показано на рисунке

Крепление таблички с абонентскими номерами

К каждому телефону прилагается самоклеющаяся карточка с табличкой абонентских номеров.

Заполните табличку (номера пожарной охраны, милиции, ваш собственный абонентский номер), отделите ее, снимите с телефона трубку и приклейте табличку в углубление в корпусе телефона.

Документация

Данную инструкцию в формате PDF можно найти в Интернете по адресу:

http://www.hipath.com

и на CD-ROM (спросите службу поддержки) в форматах HTML и PDF.

CD-ROM с инструкциями (на 7 языках) или распечатку данной инструкции можно заказать в сбытовой организации фирмы Сименс или через Интернет по следующему адресу:

http://www.click4business-supplies.de

Номер для заказа CD-ROM:
P31003-H1012-C130-*-6Z19
Номер для заказа данной инструкции:
A31003-H1012-C121-2-19

Для вывода и распечатки инструкции в формате PDF вам потребуется компьютер с установленной программой Acrobat Reader фирмы Adobe, которую вы можете получить бесплатно.

Для вывода и распечатки инструкции в формате HTML вам потребуется компьютер и WWW-браузер, напр. Microsoft Internet Explorer.

Принадлежности

С помощью следующих принадлежностей вы можете приспособить свой телефон (не optiPoint 500 economy) к ваш им индивидуальным требованиям. optiPoint-Adapter представляют собой приставки, вставляемые в гнездо под аппаратом optiPoint.

optiPoint key module:
Приставка на 16 свободно программируемых клавиш. К вашему телефону можно подключить две такие приставки.

optiPoint BLF:
Приставка с 90 функциональными клавишами со светодиодами. Используется предпочтительно с устройством optiPoint Attendant.

optiPoint acoustic adapter:
для подключения выносного микрофона, телефонной гарнитуры, внешних динамиков и второй трубки.
Служит для дополнительной сигнализации вызова, например в громком окружении через второе вызывное устройство, или для управления светового табло, напр. “Не входить”, над входной дверью.

optiPoint analog adapter:
для подключения дополнительного аналогового телефона, телефакса или ПК с модемной картой.

optiPoint ISDN adapter:
для подключения телефакса ISDN или видеоустройства или ПК с интерфейсом S_0.

optiPoint phone adapter:
для подключения 2-го системного телефона. 2-й системный телефон доступен по своему номеру.

optiPoint recorder adapter:
для подключения выносного записывающего устройства или второй трубки.

Headset:
Телефонная гарнитура.

Вторая трубка:
для лучшей слышимости в шумной обстановке.

Выносной микрофон:
для улучшения акустики громкой связи.

Активный динамик:
для улучшения качества звука при громкой связи.

Более подробную информацию по указанным продуктам вы найдете в проспекте на ваш телефон optiPoint.

Рекомендации

Уход за телефоном

- Для чистки телефона всегда используйте влажную или антистатическую ткань. Никогда не пользуйтесь сухой тканью.
- Если телефон сильно загрязнен, прочистите его разбавленным нейтральным чистящим средством, содержащим поверхностно-активные вещества, например, жидкостью для мытья посуды. После этого удалите все следы чистящего средства смоченной в воде тканью.
- Никогда не используйте чистящие средства, содержащие спирт, разъедающие пластмассу вещества или абразивный порошок.

Устранение неисправностей

Нет реакции при нажатии клавиши:

Проверьте, не застряла ли клавиша.

Телефон не звонит:

Проверьте, не включена ли на вашем телефоне функция "Не беспокоить" (на дисплей выводится надпись " Блокировка вызова"). Отключите эту функцию, см. стр. 21.

Невозможен набор внешних номеров:

Проверьте, не заблокирован ли телефон (на дисплей выводится надпись ":Нет доступа"). Разблокируйте телефон, см. стр. 54.

При возникновении других проблем:

Сначала обратитесь в службу поддержки. Если служба поддержки не сможет помочь вам в решении проблемы, обратитесь в сервисную службу.

Шаг за шагом

Сообщения об ошибках, выводимые на дисплей

Неправильный ввод

Возможная причина:

Неправильный абонентский номер.

Возможные действия:

Введите правильный абонентский номер.

Нет права

Возможная причина:

Вы пытаетесь активизирвоать заблокированную функцию.

Возможные действия:

Обратитесь в службу поддержки за резрешением на использвоание этой функции.

Сейчас невозможно

Возможная причина:

Набранный вами абоненсткий номер не существует. Телефон, на который вы пытаетесь позвонить, отключен от телефонной сети.

Возможные действия:

Наберите правильный номер. Позвоните позже.

Номер неправильный

Возможная причина:

Вы набрали ваш собственный абоненсткий номер.

Возможные действия:

Наберите правильный абоненсткий номер.

Память переполнена

Возможная причина:

В системе использована вся память для хранения внешних абонентских номеров.

Возможные действия:

Позвоните позже.

Помощь в решении проблем

При возникновении пробем, которые не удалось устранить в течение 5 минут, обратитесь в службу поддержки.

Алфавитный указатель

А

Абонентский номер
- исправить ... 28
- отключить индикацию на дисплее ... 29
- подавить ... 29
- присвоить ... 31
- сохранить ... 56

Автоматическое занятие линии ... 27
Автоматическая сигнализация 2-го вызова
- запретить/разрешить ... 17

Автоматическое установление соединения ... 30
Автоответчик ... 73
- перехват соединения ... 25

Агенты ... 93
Адаптер ... 103
Акустический контроль помещения ... 74
Ассоциированный набор/помощь в наборе номера ... 33
Ассоциированные услуги ... 75

Б

Блокировка вызова ... 21
Блочный набор ... 28

В

Внутренний телефонный справочник ... 43
Возврат вызова ... 38
Временная переадресация ... 66
Время на дообработку вызова ... 94
Второй вызов ... 49
- без тона ... 18
- принять ... 16

Второй вызов
- запретить ... 17
- принять ... 16
- разрешить ... 17

Второй регистр ... 44, 56
Вызов
- в группе на клавишах прямого вызова ... 87
- в группе с линейными клавишами ... 84
- запарковать ... 38
- отклонить ... 19
- переадресовать ... 66
- переадресовать в группе ... 85
- переадресовать MSN на ГТС ... 68
- перевести на удержание ... 39
- переключить ... 37, 88
- переключить после объявления ... 37
- перехватить с автоответчика ... 25
- перехват в группе ... 88
- перехватить, группа ... 92
- перехватить целенаправленно ... 18
- принять ... 14
- принять из парковки ... 38
- принять с удержания ... 39
- распределить ... 93
- с домофона ... 24

Вызов внешнего абонента ... 27
Вызывной сигнал ... 14
Выносной микрофон ... 103

Г

"Горячая линия" ... 30
Громкая связь ... 9, 10, 14, 15, 16
Громкоговоритель ... 14
Громкость вызывного сигнала ... 51
Громкость приема ... 14, 52
Громкость прослушивания ... 14, 52
Громкость сигнала напоминания ... 51
Группа с линейными клавишами ... 83
Групповой вызов ... 90
- в группе ... 88

Д

Датчики ... 80
DISA (Direct Inward System Access) ... 76
Дисплей ... 9, 10
Домофон ... 24
Донабор ... 30

З

Заблокировать/разблокировать 54
Замена оконечного устройства 72
Занятие линии, автоматическое 27
Занятие свободной клавиши 56
Значение сигнализации лампочек ..59, 83, 86, 87

И

Индивидуальный сокращенный набор 44, 57
Индикация нагрузки 26
Info при приеме факса 73
Info(текст)
  передать 69
  принять 69
  стереть/вывести на дисплей 69
Инструкция по эксплуатации
  в формате HTML 102
  в формате PDF 102
  заказать 102
IP-телефония 95
Исправление абонентского номера 28
Исправление ошибок набора 28
Исходящая внешняя связь 27

К

Клавиши
  занять 56
  сделать надписи 101
  жестко запрограммированные 9, 10
  свободно программируемые 9, 10
  программировать 56
  проверить занятие 65
Клавиши MULAP 83
Клавишный набор 78
Код выхода в город 27
Кодовый замок
  для телефона 55
  сохранить 55
  центральный 76
Код проекта 47
Коды 12
Количество вызовов 26, 93
Конференция из трех участников 35
Конференц-связь 35

Л

Лампочки=светодиоды СИД 9, 10
LAN-телефония 95
Линейные клавиши в группе 83
Линейные клавиши MULAP 83

М

Маркировка CE 2
Мелодия вызывного сигнала 51
Микрофон громкой связи 9, 10
Многочастотный донабор (набор тоном) 30
Мобильная связь 71

Н

Набор внутреннего номера 27
Набор кода в сеть ISDN 78
Набор номера
  блочный 28
  внутренний/внешний 27
  из внутреннего справочника 43
  из списка позвонивших 41
  именной клавишей 44
  не снимая трубки 27
  повторный 42
  сокращенный 44
  с помощью 33
Наведение справки 34
Надписи для клавиш 9, 10, 101
Напоминание времени (таймер) 64
Настройки телефона 51
Неполадки 104
HiPath AllServe
  групповой вызов 95
  ночной режим 97
  общий ввод 95
  открыть дверь 100
  переадресация "Следуй за мной" 96
  подключение вызова 98
  реле 99
Ночной режим 67

О

Общий ввод 90
Объявление 29
Ожидающие вызовы 26

Операции обслуживания 11
запрограммироватьт под клавишу 62
optiPoint-Adapter 103
Освобождение двери 25
Особый сигнал приглашения к набору 21
запретить 21
Ответ по селекторной связи 20
разрешить 21
Открытое прослушивание 15
Открыть дверь 24
с помощью кода 25
Отмена функций 73
Отмена услуг 73
Отслеживание вызова 22

П

Панель
optiPoint 500 basic, optiPoint 500 standard . 9, ... 10
Парковка (вызова) 38
Переадресация вызова 66
MSN на ГТС 68
Переадресовать множественный номер MSN 68
Передислокация (абонента) 72
Переезд с телефоном 72
Переключение вызова
на шефа/секретаря 89
Переключение регистра 44, 56
Переключение (соединения) 37, 88
Перехват (вызова) 18, 92
Персональный идентификационный номер 55
PIN-код 55
Повтор набора номера 42
из списка позвонивших 41
Подавление номера абонента 29
Подключение к соединению 50, 74
Подключить вызов 92
Подсветка дисплея 52
Позвонить второму абоненту 34
Поменять абонентский номер 72
Помощь/проблемы 105
Попеременный разговор 34
в группе 85
Помощь в наборе
шина S0 33
Попытка вызова 40
Почтовый ящик 19
Пояснение символов 11
Прием сообщения на телефаксе 73
Принадлежности 103
Принять вызов таймера 20
Принцип обслуживания 12
Присвоение номера сквозного набора 31
Проверка работоспособности 65
Программирование свободных клавиш 56
Проблемы/помощь 105
Программирование свободных клавиш 56
Программирование телефона 51
Процедура
запрограммировать под клавишу 62
Прямой вызов 57, 59, 87

Р

Радиопейджинг PSE 81
Распределение вызовов 93
Рассчеты за связь 47
Расширенная поисковая связь 81
Резервирование линии 31
Реле 80
Рекомендации 2

С

Связь через гарнитуру 21
Селекторная связь 29
Сервисное меню 12
Сигнал в сеть 32
Сигнализация второго вызова вкл./откл. .. 18
Shift 44, 56
Скрытое подключение 74
Совместное прослушивание
без тона 74
Сокращенный набор
индивидуальный speichern 57
набрать номер 44
центральный 44
Сообщение (текст)
послать 69
принять 69
стереть/вывести на дисплей 69
Сообщения об ошибках 105
Список позвонивших 40

Стандартная поисковая связь 81
Стирание во всей системе 73
Стоимость соединения
для другого телефона 45
для своего телефона 45

Т

Текст ответа 70
оставить 70
стереть 70
Телефон
заблокировать 55
заблокировать другой 76
использовать другой как свой ь
собственный 71
настроить 51
обслуживать 12
отключить/подключить 55
подключить 76
тестировать 65
ухаживать 104
централизованно отключить/
чистить 104
Телефонная гарнитура Headset 21, 103
Телефонная служба данных 79
Телефонные разговоры по проекту 47
Телефонный справочник, внутренний 43
Тест оконечного устройства 65
Тестирование телефона 65
Тональный набор 30

У

Угол наклона дисплея 52
Удержание соединения 39
в группе 84
Установление соединения
автоматическое 30
Уход за телефоном 104

Ф

Flex Call 71
Формат HTML 102
Формат PDF 102
Функции
вкл./выкл. для другого телефона 75
запрограммировать под клавишей 58
использовать извне 76
отменить 73
Функции громкой связи 52
Функциональные клавиши 12
Функциональные неполадки 104
Функции секретариата 83
Функции шеф-секретарь 83
Функция "Не беспокоить" 22
Функция передислокации 72

Ч

Чистка телефона 104

Ц

Центральный кодовый замок 76
Центральный сокращенный набор 44

Обзор функций и кодов

В таблице перечислены все доступные функции, как они выводятся на дисплей. Сконфигурированные функции (обратитесь в службу поддержки) можно активизировать интерактивно (выбор и сохранение) с помощью меню „Program/Service“ (выбор и сохранение или ввод кода) или с помощью функциональных клавиш.

Функции (отображение на дисплее)	**... интер активно**	**... с помощью сервисного меню** Service Menü		**... с пом. функц. клавиш**
	◂ ▸	◂ ▸	Код	
Прием второго вызова	✓	✓	∗55	X
Сигнализация второго вызова без тона	✓	✓	∗87	X
Сигнализация второго вызова с тоном	✓	✓	#87	X
автом. сигнализация второго вызова вкл.		✓	∗490	X
автом. сигнализация второго вызова выкл.		✓	#490	X
Игнорирование вызовов				
Разъединение				X
Список позвонивших	✓	✓	#82	X
Сохранение номера	✓	✓	∗82	X
Блокировка вызова вкл.	✓	✓	∗97	X
Блокировка вызова выкл.	✓	✓	#97	X
Распределение вызовов		✓		
Зарегистрироваться		✓	∗401	X
Отменить регистрацию		✓	#401	X
Доступен		✓	∗402	X
Недоступен		✓	#402	X
Дообработка вкл.		✓	∗403	X
Дообработка выкл.		✓	#403	X
Дежурный аппарат подкл.		✓	∗404	X
Дежурный аппарат откл.		✓	#404	X
Число вызовов		✓	∗405	X
Сообщ. во время отсутст. - вкл	✓	✓	∗69	X
Сообщ. во время отсутст. - выкл.	✓	✓	#69	X
Ассоциированные услуги		✓	∗83	X
Ассоциированный набор		✓	∗67	X
Подключение к соединению	✓	✓	∗62	X
Акустический контроль помещения		✓	∗88	X
Блочный набор				
Набор номера	✓			
Отключение служб		✓	#0	X

Функции (отображение на дисплее)	... интер активно	... с помощью сервисного меню		... с пом. функц. клавиш
		Service Menü	Код	
Селекторная связь		✓	∗80	X
Ответ по громкой связи вкл.	✓	✓	∗96	X
Ответ по громкой связи выкл.	✓	✓	#96	X
DISA				
DISA внутренняя связь	✓	✓	∗47	X
Переключение регистра (Shift)				X
Тест аппарата		✓	∗940	
Отслеживание злонамеренных вызовов		✓	∗84	X
Flex Call		✓	∗508	X
Групповой вызов вкл.	✓	✓	∗85	X
Групповой вызов выкл.	✓	✓	#85	X
Все группы вкл.	✓	✓	∗85∗	X
Все группы откл	✓	✓	#85#	X
Горячая линия				
Послать сообщение	✓	✓	∗68	X
Переданные сообщения	✓	✓	#68	X
Вывод сообщений	✓	✓	#68	X
Почтовый ящик				X
Набор номера с клавиатуры		✓	∗503	
Конференц-связь	✓	✓	∗3	X
Организовать конференцию	✓			
Расширить конференцию	✓			
Завершить конференцию	✓	✓	#3	
Вывести список абонентов	✓			
Отключить абонента	✓			
Отключить участника конференции (только для США)			∗491	
Вывод стоимости соедин. (свой телефон)		✓	∗65	X
Запрос стоимости соедин. (чужой телефон)				X
Сокращенный набор		✓	∗7	X
Изменить сокращен. набор (индивид.)		✓	∗92	X
Зарезервировать линию	✓			X
Попеременный разговор	✓	✓	∗2	X
Многочастотный набор		✓	∗53	X

Функции (отображение на дисплее)	... интер активно	... с помощью сервисного меню		... с пом. функц. клавиш
		Service Menü	Код	
Отключение микрофона	✓	✓	∗52	X
Включение микрофона	✓	✓	#52	X
Громкое прослушивание			∗944	
Дежурный режим - вкл.	✓	✓	∗44	X
Дежурный режим - выкл.	✓	✓	#44	X
Парковка		✓	∗56	X
Возврат к запаркованному вызову		✓	#56	
Поисковая связь		✓	∗45	X
Ответ абонента (не для США)		✓	#45	X
Код проекта		✓	∗60	X
Наведение справки	✓			
возврат к ожидающему абоненту	✓	✓	∗0	
завершить и вернуться	✓	✓	∗0	
переключить/перехватить вызов	✓			
Обратный вызов	✓	✓	∗58	X
Заказать/отменить обратный вызов	✓	✓	#58	
Поменять абонентский номер		✓	∗9419	X
Подтвердить изменение	✓		#9419	
Подавить индикацию номера	✓	✓	∗86	X
Передать абонентский номер	✓	✓	#86	X
Присвоить абонент. номер (не для США)	✓	✓	∗41	X
Вкл. переключения вызова		✓	∗502	X
Выкл. переключения вызова		✓	#502	X
Подключение вызова		✓	∗81	X
Подключение вызова выкл.		✓	#81	X
“Не беспокоить” вкл.	✓	✓	∗98	X
“Не беспокоить” выкл.	✓	✓	#98	X
Реле включить		✓	∗90	X
Реле отключить		✓	#90	X
Сигнал в сеть (флэш)		✓	∗51	X

Функции (отображение на дисплее)	... интер активно	... с помощью сервисного меню		... с пом. функц. клавиш
		Service Menü	Код	
Выбор языка		✓	∗48	
Программирование клавиш		✓	∗91	X
Отключить телефон	✓	✓	∗66	X
Подключить телефон	✓	✓	#66	X
Изменить код замка		✓	∗93	
Телефонный справочник	✓			X
Телефонная служба данных			∗42	
Включить таймер		✓	∗46	X
Выключить таймер		✓	#46	X
Открывание двери - вкл.		✓	∗89	X
Открывание двери - выкл.		✓	#89	X
Двереоткрыватель		✓	∗61	X
Передать	✓			
Приме вызова - целевой		✓	∗59	X
Прием вызова - группа	✓	✓	∗57	X
Перехватить вызов	✓			
Переадресация - вкл	✓	✓	∗1	X
1=все вызовы	✓	✓	∗11	X
2=только внешние вызовы	✓	✓	∗12	X
3=только внутренние вызовы	✓	✓	∗13	X
Переадресация - выкл	✓	✓	#1	X
Переадресация на ГТС - вкл.	✓	✓	∗64	X
Переадресация на ГТС - выкл.	✓	✓	#64	X
Переадресация MULAP вкл.		✓	∗501	X
Переадресация MULAP выкл.		✓	#501	X
Повтор набора номера				X
Повторный прием, линия		✓	∗63	X
Центральный кодовый замок		✓	∗943	X

1PA31003-H1012-C121-2-5619

1P A31003-H1012-C121-2-5619

В данном документе дается общее описание технических возможностей, которые в отдельных случаях могут и отсутствовать.

Поэтому необходимые функции в отдельных случаях необходимо оговаривать в контракте на поставку.

Bestell-Nr.: A31003-H1012-C121-2-5619 • Напечатано в России • BA 18.03.2002

©ООО Сименс• Сети связи и передачи информации • Москва, ул. Дубининская, 98А •

Фирма Siemens оставляет за собой право на изменение условий поставки и внесение технических изменений.